

Rapport financier 2013 consolidé

Exercice terminé le 31 décembre

Nom : Normandin

Code géographique : 92040

Type d'organisme municipal : Municipalité locale

*Affaires municipales,
Régions et Occupation
du territoire*

Québec 

Attestation du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier consolidé

S3

Section I - États financiers consolidés

Table des matières	S4
États financiers consolidés audités	S5 - S25
Renseignements consolidés non audités	S26 - S28

Section II - Autres renseignements financiers

Table des matières	S30
Taux global de taxation réel audité	S31 - S34
Autres renseignements non audités	S35 - S57

**ATTESTATION DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER
SUR LE RAPPORT FINANCIER CONSOLIDÉ**

Aux membres du conseil,

Je soussigné(e), THIBEAULT NORMAND, atteste la véracité du rapport financier consolidé
de Normandin pour l'exercice terminé le 31 décembre 2013.
(Nom de l'organisme)

Date 2014-04-11 Signature _____

TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
Section I	
États financiers consolidés audités	
Rapport de l'auditeur indépendant	6
Rapport du vérificateur général	6.1
Renseignements complémentaires consolidés	
Informations sectorielles consolidées	
Résultats détaillés par organismes	7
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales par organismes	8
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales par organismes	9
Variation des actifs financiers nets (de la dette nette) par organismes	10
Situation financière par organismes	11
Flux de trésorerie par organismes	12
Charges par objets par organismes	13
État consolidé des résultats	14
État consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette)	15
État consolidé des gains et pertes de réévaluation	15
État consolidé de la situation financière	16
État consolidé des flux de trésorerie	17
Notes complémentaires aux états financiers consolidés	18
Autres renseignements complémentaires consolidés	
Excédent (déficit) accumulé	19
Avantages sociaux futurs	20
Endettement total net à long terme	21
Renseignements consolidés non audités	
Analyse des revenus consolidés	23
Analyse des charges consolidées	24
Section II	
Autres renseignements financiers - Table des matières	26

Section I - États financiers consolidés

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

DATE _____

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL

DATE _____

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
RÉSULTATS DÉTAILLÉS PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		<u>Réalisations 2012</u>	<u>Budget 2013</u>	<u>Réalisations 2013</u>			<u>Total consolidé¹</u>
		<u>Administration municipale</u>	<u>Administration municipale</u>	<u>Administration municipale</u>	<u>Ventilation de l'amortissement</u>	<u>Organismes contrôlés</u>	
Revenus							
Fonctionnement							
Taxes	1	3 114 784	3 178 386	3 190 198			3 190 198
Compensations tenant lieu de taxes	2	408 883	415 005	403 495			403 495
Quotes-parts	3					1 036 365	210 692
Transferts	4	605 877	778 825	686 897		9 239	696 136
Services rendus	5	136 873	146 954	727 274		31 077	758 351
Imposition de droits	6	51 844	32 400	40 959			40 959
Amendes et pénalités	7	14 900	12 000	9 512			9 512
Intérêts	8	51 781	31 500	46 657		490	47 147
Autres revenus	9	45 714	36 000	118 017		639	118 656
	10	4 430 656	4 631 070	5 223 009		1 077 810	5 475 146
Investissement							
Taxes	11						
Quotes-parts	12						
Transferts	13	472 933				15 469	15 469
Autres revenus							
Contributions des promoteurs	14						
Autres	15	10 277					
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	16	35 625		92 002			92 002
	17	518 835		92 002		15 469	107 471
	18	4 949 491	4 631 070	5 315 011		1 093 279	5 582 617
Charges							
Administration générale	19	691 408	709 404	727 381	17 883	76 945	822 209
Sécurité publique	20	629 623	634 509	641 897	15 944	372 281	857 563
Transport	21	923 673	940 513	994 409	379 001		1 373 410
Hygiène du milieu	22	703 475	688 758	729 042	208 156		937 198
Santé et bien-être	23	35 765	35 905	35 837			35 837
Aménagement, urbanisme et développement	24	285 562	247 570	215 718	5 521		221 239
Loisirs et culture	25	620 024	609 401	1 204 378	90 064	678 077	1 319 405
Réseau d'électricité	26						
Frais de financement	27	97 185	85 610	92 925		22 934	115 859
Amortissement des immobilisations	28	734 154	761 310	716 569	(716 569)		
	29	4 720 869	4 712 980	5 358 156		1 150 237	5 682 720
Excédent (déficit) de l'exercice	30	228 622	(81 910)	(43 145)		(56 958)	(100 103)

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

	Réalizations 2012		Budget 2013		Réalizations 2013	
		Administration municipale		Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé^{1}
Excédent (déficit) de l'exercice	1	228 622	(81 910)	(43 145)	(56 958)	(100 103)
Moins: revenus d'investissement	2	(518 835)	()	(92 002)	(15 469)	(107 471)
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales	3	(290 213)	(81 910)	(135 147)	(72 427)	(207 574)
CONCILIATION À DES FINS FISCALES						
<i>Ajouter (déduire)</i>						
Immobilisations						
Amortissement	4	734 154	761 310	716 569	106 526	823 095
Produit de cession	5	6 252		7 000		7 000
(Gain) perte sur cession	6	(6 252)		(1 068)		(1 068)
Réduction de valeur / Reclassement	7					
	8	734 154	761 310	722 501	106 526	829 027
Propriétés destinées à la revente						
Coût des propriétés vendues	9					
Réduction de valeur / Reclassement	10					
	11					
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales						
Remboursement ou produit de cession	12					
(Gain) perte sur remboursement ou sur cession	13					
Provision pour moins-value / Réduction de valeur	14					
	15					
Financement						
Financement à long terme des activités de fonctionnement	16					
Remboursement de la dette à long terme	17	(216 030)	(319 400)	(143 402)	(58 966)	(202 368)
	18	(216 030)	(319 400)	(143 402)	(58 966)	(202 368)
Affectations						
Activités d'investissement	19	(223 793)	(349 000)	(194 946)	(27 507)	(222 453)
Excédent (déficit) accumulé						
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	20	32 900				
Excédent de fonctionnement affecté	21					
Réserves financières et fonds réservés	22	(23 789)	(11 000)	(17 142)	(2 668)	(19 810)
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	23					
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	24					
	25	(214 682)	(360 000)	(212 088)	(30 175)	(242 263)
	26	303 442	81 910	367 011	17 385	384 396
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	27	13 229		231 864	(55 042)	176 822

¹ Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

	Réalizations 2012		Budget 2013		Réalizations 2013		Total consolidé ¹
		Administration municipale		Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	
Revenus d'investissement	1	518 835			92 002	15 469	107 471
CONCILIATION À DES FINS FISCALES							
<i>Ajouter (déduire)</i>							
Immobilisations							
Acquisition							
Administration générale	2	(13 040)	(26 000)	(32 127)	(9 269)	(41 396)	
Sécurité publique	3	(24 132)	()	()	()	()	
Transport	4	(212 278)	(256 000)	(63 664)	()	(63 664)	
Hygiène du milieu	5	(510 471)	(205 000)	(70 856)	()	(70 856)	
Santé et bien-être	6	()	()	()	()	()	
Aménagement, urbanisme et développement	7	()	()	()	()	()	
Loisirs et culture	8	(10 860)	(1 799 000)	(228 499)	(39 934)	(268 433)	
Réseau d'électricité	9	()	()	()	()	()	
	10	(770 781)	(2 286 000)	(395 146)	(49 203)	(444 349)	
Propriétés destinées à la revente							
Acquisition	11	()	()	()	()	()	
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales							
Émission ou acquisition	12	(35 625)	()	(92 002)	()	(92 002)	
Financement							
Financement à long terme des activités d'investissement	13		2 286 000	257 800	104 192	361 992	
Affectations							
Activités de fonctionnement	14	223 793	349 000	194 946	27 507	222 453	
Excédent accumulé							
Excédent de fonctionnement non affecté	15	50 000			(41 310)	(41 310)	
Excédent de fonctionnement affecté	16	1 575		113 509		113 509	
Réserves financières et fonds réservés	17	33 000		28 200	(2 833)	25 367	
	18	308 368	349 000	336 655	(16 636)	320 019	
	19	(498 038)	349 000	107 307	38 353	145 660	
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	20	20 797	349 000	199 309	53 822	253 131	

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE) PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

		Réalizations 2012		Budget 2013		Réalizations 2013		Total consolidé ¹	
		Administration municipale		Administration municipale		Administration municipale	Organismes contrôlés		
Excédent (déficit) de l'exercice	1	228 622		(81 910)		(43 145)	(56 958)	(100 103)	
Variation des immobilisations									
Acquisition	2 (770 781)	(2 286 000)	(395 146)	(49 203)	444 349)
Produit de cession	3	6 252				7 000		7 000	
Amortissement	4	734 154		761 310		716 569	106 526	823 095	
(Gain) perte sur cession	5	(6 252)				(1 068)		(1 068)	
Réduction de valeur / Reclassement	6								
	7	(36 627)		(1 524 690)		327 355	57 323	384 678	
Variation des propriétés destinées à la revente	8								
Variation des stocks de fournitures	9	(237)				8 677	(368)	8 309	
Variation des autres actifs non financiers	10	(1 280)				(3 438)		(3 438)	
	11	(1 517)				5 239	(368)	4 871	
	12	190 478		(1 606 600)		289 449	(3)	289 446	
Gains (pertes) de réévaluation nets	13								
Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette	14	190 478		(1 606 600)		289 449	(3)	289 446	
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	15	(1 183 138)				(992 660)	(490 130)	(1 682 504)	
Redressement aux exercices antérieurs	16								
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	17	(1 183 138)				(992 660)	(490 130)	(1 682 504)	
Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice	18	(992 660)				(703 211)	(490 133)	(1 393 058)	

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
SITUATION FINANCIÈRE PAR ORGANISMES
AU 31 DÉCEMBRE 2013

		<u>2012</u>		<u>2013</u>	
		Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé ¹
ACTIFS FINANCIERS					
Encaisse	1		83 164	79 829	162 993
Placements temporaires	2			22 577	22 577
Débiteurs (note 5)	3	2 173 060	2 047 396	4 938	2 044 903
Prêts (note 6)	4				
Placements à long terme (note 7)	5	199 714	199 714		
Participations dans des entreprises municipales	6	103 532	195 533		195 533
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7				
Autres actifs financiers (note 9)	8				
	9	2 476 306	2 525 807	107 344	2 426 006
PASSIFS					
Découvert bancaire	10	112 500			
Emprunts temporaires (note 10)	11	267 165	264 613	8 000	272 613
Créditeurs et charges à payer (note 11)	12	527 724	423 130	88 059	503 758
Revenus reportés (note 12)	13	10 277	12 975		12 975
Dette à long terme (note 13)	14	2 551 300	2 528 300	501 418	3 029 718
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15				
	16	3 468 966	3 229 018	597 477	3 819 064
ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE) (note 14)	17	(992 660)	(703 211)	(490 133)	(1 393 058)
ACTIFS NON FINANCIERS					
Immobilisations (note 15)	18	14 997 877	14 670 522	1 248 440	15 918 962
Propriétés destinées à la revente (note 16)	19	235 440	235 440		235 440
Stocks de fournitures	20	93 719	85 041	4 854	89 895
Autres actifs non financiers (note 17)	21	72 783	76 221		76 221
	22	15 399 819	15 067 224	1 253 294	16 320 518
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ					
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	23	232 659	464 523	10 640	475 163
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	24	218 394	93 827	5 501	99 328
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	25	()	()	()	()
Financement des investissements en cours	26	(199 441)	(132)		(132)
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	27	14 155 547	13 805 795	747 020	14 353 101
Gains (pertes) de réévaluation cumulés	28				
	29	14 407 159	14 364 013	763 161	14 927 460

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
FLUX DE TRÉSORERIE PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

	Réalizations 2012		Réalizations 2013		Total consolidé ¹
	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés		
Activités de fonctionnement					
Excédent (déficit) de l'exercice	1	228 622	(43 145)	(56 958)	(100 103)
Éléments sans effet sur la trésorerie					
Amortissement	2	734 154	716 569	106 526	823 095
Autres					
- Gain sur cession immob	3	(6 252)	(1 068)		(1 068)
-	4				
	5	956 524	672 356	49 568	721 924
Variation nette des éléments hors caisse					
Débiteurs	6	(318 299)	125 664	35 110	160 774
Autres actifs financiers	7				
Créditeurs et charges à payer	8	62 446	(104 594)	(36 255)	(140 849)
Revenus reportés	9	10 277	2 698	(3 953)	(1 255)
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	10				
Propriétés destinées à la revente	11				
Stocks de fournitures	12	(237)	8 678	(368)	8 310
Autres actifs non financiers	13	(1 280)	(3 438)		(3 438)
	14	709 431	701 364	44 102	745 466
Activités d'investissement en immobilisations					
Acquisition	15 (	770 781 ) (	395 146 ) (	49 203 ) (	444 349)
Produit de cession	16	6 252	7 000		7 000
	17	(764 529)	(388 146)	(49 203)	(437 349)
Activités de placement					
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales					
Émission ou acquisition	18 (	35 625 ) (	92 002 ) (	) (	92 002)
Remboursement ou cession	19				
Variation nette des placements temporaires	20			(22 577)	(22 577)
Variation nette des autres placements à long terme	21				
	22	(35 625)	(92 002)	(22 577)	(114 579)
Activités de financement					
Émission de dettes à long terme	23		257 800	106 456	364 256
Remboursement de la dette à long terme	24 (	352 500 ) (	280 800 ) (	58 966 ) (	339 766)
Variation nette des emprunts temporaires	25	267 165	(2 552)	(115 707)	(118 259)
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26				
Autres					
-	27				
-	28				
	29	(85 335)	(25 552)	(68 217)	(93 769)
Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie	30	(176 058)	195 664	(95 895)	99 769
Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice	31	63 558	(112 500)	153 276	55 224
Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice	32	(112 500)	83 164	57 381	154 993

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
CHARGES PAR OBJETS PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		<u>Réalisations 2012</u>	<u>Budget 2013</u>	<u>Réalisations 2013</u>	<u>Total consolidé¹</u>	
		Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale Organismes contrôlés		
Rémunération	1	852 450	878 921	896 419	520 086	1 416 505
Charges sociales	2	184 948	194 527	190 272	89 916	280 188
Biens et services	3	1 617 879	1 628 408	1 770 656	407 633	2 178 289
Frais de financement						
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge						
De l'organisme municipal	4	97 185	85 610	92 925	22 807	115 732
D'autres organismes municipaux	5					
Du gouvernement du Québec et ses entreprises	6					
D'autres tiers	7					
Autres frais de financement	8				127	127
Contributions à des organismes						
Organismes municipaux						
Quotes-parts	9	844 397	853 449	852 961	3 029	683 431
Autres	10	80 648	107 005	750 690		97 576
Autres organismes	11	278 303	197 750	72 054		72 054
Amortissement des immobilisations	12	734 154	761 310	716 569	106 526	823 095
Autres						
- réclamation dommage et intérêt	13	4 741	6 000	14 565		14 565
- dons	14	26 164		1 045	113	1 158
-	15					
	16	4 720 869	4 712 980	5 358 156	1 150 237	5 682 720

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

		Réalizations	
		2013	2012
Revenus			
Taxes	1	3 190 198	3 114 784
Compensations tenant lieu de taxes	2	403 495	408 883
Quotes-parts	3	210 692	217 181
Transferts	4	711 605	1 171 140
Services rendus	5	758 351	744 539
Imposition de droits	6	40 959	51 844
Amendes et pénalités	7	9 512	14 900
Intérêts	8	47 147	52 457
Autres revenus	9	118 656	47 125
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	10	92 002	35 625
	11	5 582 617	5 858 478
Charges			
Administration générale	12	822 209	810 187
Sécurité publique	13	857 563	826 534
Transport	14	1 373 410	1 332 755
Hygiène du milieu	15	937 198	909 957
Santé et bien-être	16	35 837	35 765
Aménagement, urbanisme et développement	17	221 239	289 726
Loisirs et culture	18	1 319 405	1 230 813
Réseau d'électricité	19		
Frais de financement	20	115 859	124 571
	21	5 682 720	5 560 308
Excédent (déficit) de l'exercice	22	(100 103)	298 170
Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice	23	15 024 991	14 726 821
Redressement aux exercices antérieurs (note 20)	24	2 572	
Excédent (déficit) accumulé redressé au début de l'exercice	25	15 027 563	14 726 821
Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice	26	14 927 460	15 024 991

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S8.

Le rapprochement entre les données budgétaires et les données réelles de l'administration municipale est présenté dans les informations sectorielles.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		Réalizations	
		2013	2012
Excédent (déficit) de l'exercice	1	(100 103)	298 170
Variation des immobilisations			
Acquisition	2	(444 349)	(1 036 895)
Produit de cession	3	7 000	16 114
Amortissement	4	823 095	825 482
(Gain) perte sur cession	5	(1 068)	3 290
Réduction de valeur / Reclassement	6		
	7	384 678	(192 009)
Variation des propriétés destinées à la revente	8		
Variation des stocks de fournitures	9	8 309	(697)
Variation des autres actifs non financiers	10	(3 438)	(1 280)
	11	4 871	(1 977)
	12	289 446	104 184
Gains (pertes) de réévaluation nets	13		
Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette	14	289 446	104 184
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	15	(1 682 504)	(1 786 688)
Redressement aux exercices antérieurs (note 20)	16		
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	17	(1 682 504)	(1 786 688)
Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice	18	(1 393 058)	(1 682 504)

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Le rapprochement entre les données budgétaires et les données réelles de l'administration municipale est présenté dans les informations sectorielles.

ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA SITUATION FINANCIÈRE
AU 31 DÉCEMBRE 2013

		2013	2012
ACTIFS FINANCIERS			
Encaisse	1	162 993	153 276
Placements temporaires	2	22 577	
Débiteurs (note 5)	3	2 044 903	2 205 677
Prêts (note 6)	4		
Placements à long terme (note 7)	5		
Participations dans des entreprises municipales	6	195 533	103 532
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7		
Autres actifs financiers (note 9)	8		
	9	<u>2 426 006</u>	<u>2 462 485</u>
PASSIFS			
Découvert bancaire	10		98 052
Emprunts temporaires (note 10)	11	272 613	382 872
Créditeurs et charges à payer (note 11)	12	503 758	644 607
Revenus reportés (note 12)	13	12 975	14 230
Dette à long terme (note 13)	14	3 029 718	3 005 228
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15		
	16	<u>3 819 064</u>	<u>4 144 989</u>
ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE) (note 14)	17	<u>(1 393 058)</u>	<u>(1 682 504)</u>
ACTIFS NON FINANCIERS			
Immobilisations (note 15)	18	15 918 962	16 301 067
Propriétés destinées à la revente (note 16)	19	235 440	235 440
Stocks de fournitures	20	89 895	98 205
Autres actifs non financiers (note 17)	21	76 221	72 783
	22	<u>16 320 518</u>	<u>16 707 495</u>
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ	23	<u>14 927 460</u>	<u>15 024 991</u>

Obligations contractuelles (note 18)

Éventualités (note 19)

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES FLUX DE TRÉSORERIE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		2013	2012
Activités de fonctionnement			
Excédent (déficit) de l'exercice	1	(100 103)	298 170
Éléments sans effet sur la trésorerie			
Amortissement	2	823 095	825 482
Autres			
- Gains sur disposition	3	(1 068)	3 290
- Variation trésorerie au début	4		(384)
	5	721 924	1 126 558
Variation nette des éléments hors caisse			
Débiteurs	6	160 774	(334 697)
Autres actifs financiers	7		
Créditeurs et charges à payer	8	(140 849)	128 954
Revenus reportés	9	(1 255)	8 715
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	10		
Propriétés destinées à la revente	11		
Stocks de fournitures	12	8 310	(697)
Autres actifs non financiers	13	(3 438)	(1 280)
	14	745 466	927 553
Activités d'investissement en immobilisations			
Acquisition	15	(444 349)	(1 036 895)
Produit de cession	16	7 000	16 114
	17	(437 349)	(1 020 781)
Activités de placement			
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales			
Émission ou acquisition	18	(92 002)	(35 625)
Remboursement ou cession	19		
Variation nette des placements temporaires	20	(22 577)	11 098
Variation nette des autres placements à long terme	21		
	22	(114 579)	(24 527)
Activités de financement			
Émission de dettes à long terme	23	364 256	40 500
Remboursement de la dette à long terme	24	(339 766)	(409 710)
Variation nette des emprunts temporaires	25	(118 259)	382 872
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26		
Autres			
-	27		
-	28		
	29	(93 769)	13 662
Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie	30	99 769	(104 093)
Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice	31	55 224	159 317
Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice	32	154 993	55 224

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

1. Statut de l'organisme municipal

La VILLE DE NORMANDIN est constituée et régie en vertu de la loi sur les cités et villes du Québec.

2. Principales méthodes comptables

Les états financiers [consolidés] sont dressés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Ils contiennent certaines informations financières établies à des fins fiscales conformément au *Manuel de la présentation de l'information financière municipale* publié par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire. Celles-ci comprennent l'excédent (déficit) de l'exercice à des fins fiscales [par organismes] présenté aux pages S15 et S16 [S8 et S9], la ventilation de l'excédent (déficit) accumulé [consolidé] à des fins fiscales présentée aux pages S23-1 et S23-2 [S11, S23-1 et S23-2] et l'endettement total net à long terme [consolidé] présenté à la page S25.

[Dans les informations sectorielles et les notes et renseignements complémentaires, l'expression « administration municipale » réfère à la municipalité excluant les organismes qu'elle contrôle.]

Les principales méthodes comptables sont les suivantes :

A) Périmètre comptable et partenariat

La VILLE DE NORMANDIN est membre de la Municipalité régionale de comté (MRC) de Maria-Chapdelaine, organisme régional composé de douze (12) municipalités. Cette MRC, responsable de la gestion de certaines activités à caractère régional, a été créée en vertu du Code municipal du Québec. Les dépenses de l'organisme, après déductions des revenus, sont réparties entre les membres selon une des bases suivantes: la richesse foncière, per capita, par unités d'habitation ou le dossier d'évaluation.

La quote-part versée à la MRC par la VILLE DE NORMANDIN pour l'exercice terminé le 31 décembre 2013 s'élève à 469,894.00 \$.

La partie de la dette de l'organisme attribuable à la Ville de Normandin s'élève à 5,175.00 \$

La partie de l'excédent accumulé de l'organisme attribuable à la Ville s'élève à 49,204.00 \$

La VILLE DE NORMANDIN est apparentée à 3 autres organismes en raison du fait qu'elle en est propriétaire ou que ces organismes sont sous son contrôle. Ces organismes sont les suivants :

La Corporation du Centre Sportif Normandin Inc., un organisme sans but lucratif constitué en vertu de la Partie III de la Loi sur les compagnies du Québec, ayant pour but d'organiser des activités de loisirs sur le territoire de la Ville. Les revenus de cet organisme proviennent à 50 % de la VILLE DE NORMANDIN.

Le Site Touristique Chute à l'Ours de Normandin Inc., un organisme sans but lucratif constitué en vertu de la partie III de la Loi sur les compagnies du Québec et dont l'activité principale est d'opérer un terrain de camping municipal.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

La Corporation de gestion du Centre Communautaire de Normandin Inc, un organisme sans but lucratif constitué en vertu de la partie III de la Loi sur les compagnies du Québec et dont l'activité principale est la gestion du Centre Communautaire de Normandin.

La VILLE DE NORMANDIN a consenti une avance de 61,363.00 \$ à la Corporation du Centre Sportif Normandin Inc. au 31 décembre 2013.

La valeur des transactions réalisées avec la Corporation du Centre Sportif Normandin Inc. au cours de l'exercice 2013 se chiffre à 199,276.48 \$ de dépenses.

La valeur des transactions réalisées avec la corporation du Site Touristique Chute à l'Ours Normandin Inc. au cours de l'exercice 2013 se chiffre à 453,837.79 \$ de dépenses.

La VILLE DE NORMANDIN est aussi membre, de la Régie intermunicipale de sécurité incendie GÉANT, organisme composé de cinq (5) municipalités. Cette régie, chargée de voir à l'établissement, l'exploitation et l'administration d'un service de sécurité incendie, a été créée en vertu du code municipal du Québec. Les dépenses de l'organisme, après déductions des revenus, sont réparties entre les membres selon les trois critères suivants : la richesse foncière uniformisée, la population desservie et les risques à protéger.

La quote-part versée à la Régie GÉANT par la Ville de Normandin pour l'exercice terminé le 31 décembre 2013 s'élève à 383,253.00 \$.

Les états financiers consolidés présentent les actifs, les passifs, les revenus et les dépenses de la Ville. Ils incluent aussi les actifs, les passifs, les revenus et les dépenses, consolidés ligne par ligne, des organismes contrôlés faisant partie de son périmètre comptable. Le périmètre comptable de la Ville comprend les organismes périmunicipaux suivants:

Corporation du Centre Sportif Normandin inc. : Consolidation ligne par ligne ;
Site Touristique Chute à l'Ours de Normandin inc. : Consolidation ligne par ligne ;
La Corporation de gestion du Centre communautaire de Normandin inc. : Consolidation ligne par ligne.

Les états financiers consolidés incluent aussi la quote-part revenant à la Ville dans les actifs, les passifs, les revenus et les dépenses des partenariats non-commerciaux auxquels elle participe. Cette consolidation se fait aussi ligne par ligne. Les partenariats reconnus comme non-commerciaux en vertu des normes comptables canadiennes pour le secteur public sont présentés aux états financiers, pour la quote-part applicable, selon la méthode de consolidation proportionnelle. La Municipalité participe au partenariat non-commercial suivant:

Régie intermunicipale en sécurité incendie GÉANT : Consolidation proportionnelle

Les états financiers consolidés incluent aussi les résultats nets du partenariat commercial auquel elle participe. Le partenariat reconnu comme commercial en vertu des normes comptables canadiennes pour le secteur public est présenté aux états financiers, pour la quote-part applicable, selon la méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation.

La Ville participe au partenariat commercial suivant :
Régie Intermunicipale de l'Aéroport de Dolbeau-Mistassini-Saint-Félicien-Normandin.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

B) Comptabilité d'exercice

Les revenus et dépenses sont comptabilisés selon la méthode de comptabilité d'exercice. Cette méthode consiste à reconnaître les revenus et les dépenses au cours de l'exercice où ont lieu les faits ou les transactions. Ces transactions sont comptabilisées sans égard au moment où les activités sont réglées par un encaissement ou un décaissement ou toute autre façon. De plus, les revenus et dépenses sont comptabilisés sur une base brute.

C) Actifs financiers

S.O.

D) Actifs non financiers

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers.

Stocks

Les stocks sont évalués au moindre du coût et de la valeur de remplacement, le coût étant déterminé selon la méthode du coût moyen.

Immobilisations

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers.

Les immobilisations sont comptabilisées au coût sauf pour les immobilisations reçues à titre gratuit qui sont comptabilisées à la juste valeur marchande à la date de prise de possession.

Les biens loués en vertu de contrats de location-acquisition sont comptabilisés au coût, c'est-à-dire à la valeur actualisée des paiements minimums exigibles en vertu du bail, diminués des frais accessoires qu'ils renferment.

L'amortissement est calculé en fonction de leur durée de vie utile selon la méthode linéaire aux taux suivants, soit de 2,5 % à 6,67 % pour les infrastructures, 2,5 % pour les bâtiments, 6,67 % pour les améliorations locatives, de 5 % à 10 % pour les véhicules, de 10 % à 20 % pour l'ameublement et équipement de bureau et de 5 % à 10 % pour la machinerie, outillage et équipement divers.

E) Revenus de transfert

S.O.

Les revenus de transfert sont constatés aux états financiers dans l'exercice au cours duquel surviennent les faits qui donnent lieu aux transferts, dans la mesure où ils ont été autorisés, les critères d'admissibilité ont été satisfaits et une estimation raisonnable des montants est possible.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

F) Avantages sociaux futurs

S.O.

B>Régimes de retraite à cotisations déterminées

La charge correspond aux cotisations versées par l'employeur.

Un passif est constaté dans les créditeurs et frais courus pour des cotisations dues non versées à la fin de l'exercice, de même que pour des cotisations à être versées dans les exercices subséquents relativement à des services déjà rendus.

Le régime de retraite des élus municipaux auquel participe la municipalité est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

Le Régime enregistré d'épargne-retraite (REER) offert par la municipalité est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

Le régime de retraite à prestations déterminées interemployeurs, auquel participe la municipalité sans en être le promoteur, est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

Avantages sociaux futurs à prestations déterminées

En plus des prestations de retraite, ces avantages comprennent notamment :

- les avantages complémentaires de retraite comme la couverture des soins de santé et l'assurance vie offertes aux retraités;
- les congés de maladie accumulés par les employés.

La charge est établie selon la comptabilité d'exercice intégrale de manière à attribuer le coût des prestations constituées aux exercices au cours desquels les services correspondants sont rendus par les salariés participants. Se rajoutent, à titre de frais de financement, les intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées moins le rendement espéré des actifs du régime.

Un actif ou un passif au titre des avantages sociaux futurs est présenté à l'état de la situation financière pour refléter l'écart à la fin de l'exercice entre la valeur des obligations au titre des prestations constituées et la valeur des actifs du régime, net des gains et pertes actuariels non amortis et net d'une provision pour moins-value dans le cas d'un actif s'il y a lieu.

Les obligations au titre des prestations constituées sont calculées de façon actuarielle selon la méthode suivante :, à partir des hypothèses les plus probables de la municipalité en matière d'évolution des salaires, de roulement du personnel, d'âge de départ à la retraite des participants, d'évolution des coûts futurs et d'autres facteurs actuariels.

Aux fins du calcul de la valeur des actifs et du rendement espéré des actifs, ceux-ci sont évalués en date duselon la méthode suivante :

Les gains et les pertes actuariels sont amortis sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière active (DMERCA) des salariés participants. L'amortissement débute dans l'exercice subséquent à celui de la constatation du gain ou de la perte.

Le coût des services passés découlant d'une modification de régime est passé immédiatement comme charge. Il fait l'objet en contrepartie d'un montant à pourvoir dans le futur aux fins de taxation.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

L'excédent de la charge de l'exercice sur le décaissement requis dans le cas des régimes non capitalisés fait l'objet en contrepartie d'un montant à pourvoir dans le futur aux fins de taxation.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013****G) Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir**

S.O.

Les dépenses constatées à taxer ou à pourvoir représentent le montant des charges, à l'exception de l'amortissement, de l'exercice courant et des exercices antérieurs dont la comptabilisation est exigée en vertu des normes comptables canadiennes pour le secteur public et à l'égard desquelles l'organisme municipal a choisi de reporter l'imposition de la taxation ou d'une quote-part dans les exercices futurs.

S'il y a lieu, ce montant est présenté au net du montant des charges dont la comptabilisation est reportée en vertu des normes comptables canadiennes pour le secteur public et à l'égard desquelles l'organisme municipal a choisi de devancer l'imposition de la taxation ou d'une quote-part dans les exercices futurs.

Ce montant est créé aux fins suivantes et amorti selon les durées indiquées ci-dessous par affectation aux activités de fonctionnement à des fins fiscales.

- Mesures transitoires relatives au passage à la comptabilité d'exercice au 1er janvier 2000 :

- pour les salaires et les avantages sociaux : sur une période maximale de 20 ans;
- pour les intérêts sur la dette à long terme (nets des montants des débiteurs affectés au remboursement de cette dette) : sur la durée restante des dettes correspondantes.

- Avantages sociaux futurs :

- pour le passif constaté initialement au 1er janvier 2007 : dans le cas des régimes capitalisés, sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière active (DMERCA) des salariés participants; dans le cas des régimes non capitalisés,

- pour les coûts reliés aux services passés découlant de modifications de régime de retraite à prestations déterminées : sur la DMERCA des salariés participants touchés;

- à titre de mesure d'allègement pour la perte actuarielle engendrée par la crise financière de 2008 ou pour toute autre situation permise relativement aux régimes de retraite à prestations déterminées :

- à titre de mesure d'allègement pour les excédents de la charge sur le décaissement requis dans le cas des régimes non capitalisés :

- Financement à long terme des activités de fonctionnement :

- pour la dette à long terme en question : au fur et à mesure du remboursement en capital de cette dette;

- pour le fonds d'amortissement associé en contrepartie à cette dette à long terme, le cas échéant : au fur et à mesure du service de dette (capital et intérêts) encouru pour cette dette avec fonds d'amortissement.

- Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement :

- pour le passif constaté au 1er janvier 2007 et les excédents de la charge sur les sommes à verser en fiducie :

H) Instruments financiers

S.O.

I) Autres éléments**Présentation des états financiers**

Les états financiers sont dressés selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Utilisation d'estimations

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

La préparation d'états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public exige que la direction ait recours à des estimations et à des hypothèses qui ont une incidence sur les montants de l'actif et du passif comptabilisés et sur la présentation des éléments d'actif et de passif éventuels à la date des états financiers, ainsi que sur les montants comptabilisés des produits et des charges au cours de l'exercice. Les résultats réels pourraient différer des résultats estimatifs.

Dépréciation d'actifs à long terme

Les actifs à long terme sont soumis à un test de dépréciation lorsque des événements ou des circonstances indiquent que leur valeur comptable excède le total des flux de trésorerie non actualisés qui résulteront vraisemblablement de l'utilisation et de la sortie éventuelle de ces actifs. Une perte de valeur doit se calculer comme le montant de l'excédent de la valeur comptable d'un actif à long terme sur sa juste valeur.

Trésorerie et équivalents de trésorerie

La trésorerie et les équivalents de trésorerie de la Ville sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de trois mois ou moins.

3. Modification de méthodes comptables

S.O.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		2013	2012
4. Encaisse et placements affectés			
Montants affectés compris dans les actifs financiers suivants :			
Encaisse	1	162 993	
Placements temporaires	2		
Placements à long terme	3		
Note			
5. Débiteurs			
Taxes municipales	4	226 163	201 031
Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes	5		
Gouvernement du Québec et ses entreprises	6	1 712 194	1 863 616
Gouvernement du Canada et ses entreprises	7	31 939	80 946
Organismes municipaux	8	9 600	11 827
Autres			
- Entreprise et individus	9	59 533	35 621
- Infractions	10	5 474	12 636
	11	2 044 903	2 205 677
Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme			
Gouvernement du Québec et ses entreprises	12	1 032 884	1 170 282
Organismes municipaux	13		
Autres tiers	14		
	15	1 032 884	1 170 282
Provision pour créances douteuses déduite des débiteurs	16	5 895	6 329
Note			
6. Prêts			
Prêts à un office d'habitation	17		
Prêts à un fonds d'investissement	18		
Autres			
-	19		
-	20		
	21		
Note			
7. Placements à long terme			
Placements à titre d'investissement	22		
Autres placements	23		
	24		
Note			

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	2013	2012
8. Avantages sociaux futurs		
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs		
Actif (passif) des régimes à prestations déterminées capitalisés	25	
Passif des régimes à prestations déterminées non capitalisés	26	(_____) (_____)
	27	
Charge de l'exercice		
Régimes à prestations déterminées capitalisés	28	
Régimes à prestations déterminées non capitalisés	29	
Régimes à cotisations déterminées	30	
Autres régimes (REER et autres)	31	49 713
Régimes de retraite des élus municipaux	32	48 389
	33	49 713
	49 713	48 389

Se référer à la section "Autres renseignements complémentaires" pour plus de détails.

9. Autres actifs financiers		
Propriétés destinées à la revente (note 16)	34	
Autres	35	
	36	

Note

10. Emprunts temporaires			
11. Crédoeurs et charges à payer			
Fournisseurs	37	127 294	284 280
Salaires et avantages sociaux	38	129 392	149 888
Dépôts et retenues de garantie	39		
Provision pour contestations d'évaluation	40		
Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	41		
Autres			
- Maladie à payer	42	201 918	191 088
- Intérêts courus	43	14 455	8 130
- Gouvernement Canada	44	10 136	3 749
- Gouvernement du Québec	45	20 563	7 472
-	46		
	47	503 758	644 607

Note

12. Revenus reportés			
Taxes perçues d'avance	48		
Transferts	49		
Autres			
- Revenus de location	50	2 698	10 277
- Fonds Péribonka	51	10 277	3 953
	52	12 975	14 230

Note

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	2013		2012	
13. Dette à long terme				
	<u>Taux d'intérêt</u>	<u>Échéance</u>		
	<u>de</u>	<u>à</u>	<u>de</u>	<u>à</u>
Obligations et billets en monnaie canadienne			53	2 753 925
Obligations et billets en monnaies étrangères			54	
Gains (pertes) de change reportés			55	
Autres dettes à long terme			56	
Gouvernement du Québec et ses entreprises			57	
Organismes municipaux			58	279 175
Obligations découlant de contrats de location-acquisition			59	
Autres			60	(3 382)
			61	3 029 718
Frais reportés liés à la dette à long terme			62()
			63	3 029 718

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

	Obligations et billets		Autres dettes à long terme		Total 2013
	Avec fonds d'amortissement	Sans fonds d'amortissement	Location- acquisition	Autres	
2014	64	72	311 800	80	89
2015	65	73	283 900	81	90
2016	66	74	272 100	82	91
2017	67	75	282 400	83	92
2018	68	76	246 900	84	93
2019 et +	69	77	1 131 200	85	94
	70	78	2 528 300	86	95
Intérêts et frais accessoires			87(	)	104(
	71	79	2 528 300	88	96
					105
					103
					102
					101
					99
					98
					97
					100
					101
					102
					103

Note

	2013	2012
14. Actifs financiers nets (dette nette)		
Revenant à (à la charge de)		
Municipalité	106	
Tiers		
Gouvernement du Québec - revenus futurs découlant d'ententes	107	
Autres	108	
	109	

Note

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

15. Immobilisations		<u>Solde au début</u>		<u>Addition</u>		<u>Cession / Ajustement</u>		<u>Solde à la fin</u>
COÛT								
Infrastructures								
Eau potable	110	3 372 364	138	16 300	165		192	3 388 664
Eaux usées	111	4 398 406	139	54 901	166		193	4 453 307
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	112	14 537 525	140	52 490	167		194	14 590 015
Autres	113	339 318	141		168		195	339 318
Réseau d'électricité	114		142		169		196	
Bâtiments	115	5 120 611	143	235 806	170	(121)	197	5 356 538
Améliorations locatives	116	276 285	144		171		198	276 285
Véhicules	117	687 896	145	800	172	(7 506)	199	696 202
Ameublement et équipement de bureau	118	381 214	146	40 351	173	23 200	200	398 365
Machinerie, outillage et équipement divers	119	1 093 911	147	40 454	174	(2 013)	201	1 136 378
Terrains	120	297 853	148	3 247	175		202	301 100
Autres	121	2 977	149		176		203	2 977
	122	<u>30 508 360</u>	150	<u>444 349</u>	177	<u>13 560</u>	204	<u>30 939 149</u>
Immobilisations en cours	123		151		178		205	
	124	<u>30 508 360</u>	152	<u>444 349</u>	179	<u>13 560</u>	206	<u>30 939 149</u>
AMORTISSEMENT CUMULÉ								
Infrastructures								
Eau potable	125	922 535	153	84 717	180		207	1 007 252
Eaux usées	126	1 365 557	154	111 332	181		208	1 476 889
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	127	7 592 885	155	376 506	182	(3 030)	209	7 972 421
Autres	128	308 129	156	16 491	183		210	324 620
Réseau d'électricité	129		157		184		211	
Bâtiments	130	2 325 213	158	134 024	185	(28)	212	2 459 265
Améliorations locatives	131	276 285	159		186		213	276 285
Véhicules	132	270 685	160	47 300	187	(2 591)	214	320 576
Ameublement et équipement de bureau	133	299 472	161	28 728	188	17 330	215	310 870
Machinerie, outillage et équipement divers	134	846 085	162	23 849	189	(1 480)	216	871 414
Autres	135	447	163	148	190		217	595
	136	<u>14 207 293</u>	164	<u>823 095</u>	191	<u>10 201</u>	218	<u>15 020 187</u>
VALEUR COMPTABLE NETTE	137	<u>16 301 067</u>					219	<u>15 918 962</u>
Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition inclus dans les immobilisations								
Coût	220		223		225		227	
Amortissement cumulé	221	()	224	()	226	()	228	()
Valeur comptable nette	222						229	

Note

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		2013	2012
16. Propriétés destinées à la revente			
Immeubles de la réserve foncière	230	36 000	36 000
Immeubles industriels municipaux	231		
Autres	232	199 440	199 440
	233	235 440	235 440
<hr/>			
Présentées à titre d'autres actifs financiers (note 9)	234		
Présentées à titre d'actifs non financiers sous le poste "Propriétés destinées à la revente"	235	235 440	235 440

Note**17. Autres actifs non financiers**

Frais payés d'avance	236	14 858	14 255
Frais reportés			
- Avance organismes	237	61 363	58 528
-	238		
	239	76 221	72 783

Note**18. Obligations contractuelles****Contrats**

La Ville s'est engagée par contrats pour l'entretien des chemins d'hiver jusqu'en 2016. Les paiements minimums exigibles en vertu de ces contrats sont les suivants :

2014 : 268,499.00 \$, 2015 : 274,508.00 \$, et en 2016 : 185,644.00 \$.

La Ville s'est engagée par contrat jusqu'en 2017 pour les travaux en évaluation foncière. Les paiements minimums exigibles au cours du prochain exercice est de 81 032.00 \$. Le contrat prévoit une augmentation annuelle basée sur l'indice des prix à la consommation du Québec.

Office d'habitation

La Ville s'est engagée à assumer 10 % du déficit annuel de l'Office d'Habitation de Normandin. Tout montant que la Ville pourrait être appelée à déboursier sera comptabilisé dans l'exercice en cours.

Maison des Aînés Carré Nérée

La Ville s'est engagée à contribuer une aide financière à la Maison des Aînés Carré Nérée, pour le projet d'agrandissement, par un crédit de taxes foncières et de compensation des services municipaux à 100 % pour 22 ans, par une contribution financière de 50 000 \$ sur 5 ans, soit de 2010 à 2014, et par l'assumption de 10 % des coûts du Programme de supplément au loyer sur 12 des 24 logements.

Grands Jardins de Normandin

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

La Ville s'est engagée à rembourser un emprunt des Grands Jardins de Normandin avec une institution financière pour un montant de 59 000 \$ sur 2 ans, soit 29 500 \$ en 2013 et 29 500 \$ en 2014. Le solde de 29 500 \$ à rembourser est présenté dans les emprunts temporaires au 31 décembre 2013.

19. Éventualités

a) Cautionnement et garantie

La Ville de Normandin cautionne la marge de crédit de la Corporation du Centre Sportif de Normandin Inc. pour un montant maximal de 40 000 \$. Le solde de cette marge de crédit est de 0 \$ au 31 décembre 2013.

La Ville de Normandin cautionne des emprunts et la marge de crédit du Site Touristique Chute à l'Ours de Normandin Inc. pour un montant maximal de 351,761 \$. Le solde de ces emprunts est de 269,781.00 \$ au 31 décembre 2013.

b) Auto-assurance

La Ville a décidé d'assumer l'assurance salaire courte durée de ses employés. Elle va ainsi constituer par règlement une réserve financière d'un montant de base de 25 000 \$ pour couvrir le risque de cette auto-assurance. Le montant de la réserve financière constituée au 31 décembre 2013 s'élève à 29,934.00 \$. Cette réserve correspond aux salaires de trois employés en maladie dans la même année, pour une période de 15 semaines chacun. Cela couvre facilement cette situation projetée, conforme au régime de la ville de Normandin.

c) Poursuites

S.O.

d) Autres

Fonds de roulement

La Ville dispose d'un fonds de roulement dont le capital autorisé s'établit à 100 000 \$. Au 31 décembre 2013. Le capital engagé est de 50,200 \$.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

20. Redressement aux exercices antérieurs

S.O.

21. Données budgétaires

BUDGET

Les chiffres présentés au budget ont été adoptés par le Conseil de la ville de Normandin à sa séance du 17 décembre 2012.

22. Instruments financiers

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ
AU 31 DÉCEMBRE 2013

	2013	2012
Excédent (déficit) accumulé		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	1 475 163	283 070
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	2 99 328	218 394
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	3 () ()	()
Financement des investissements en cours	4 (132)	(281 566)
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	5 14 353 101	14 805 093
Gains (pertes) de réévaluation cumulés	6	
	7 14 927 460	15 024 991

VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS

Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés

Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale		
- Solde règlement emprunt	8	122 910
- TVC -	9	4 695
-	10	
-	11	
-	12	
-	13	
-	14	
-	15	
-	16	
	17	127 605
Excédent de fonctionnement affecté - Organismes contrôlés		
- Régie le Géant	18 2 833	
- Cor. Centre Sportif: as. salai	19 2 668	
-	20	
	21	5 501
Réserves financières		
- Assurance salaire courte durée	22 29 931	23 789
-	23	
-	24	
-	25	
-	26	
	27	29 931 23 789
Fonds réservés		
Fonds de roulement	28 49 800	67 000
Fonds parcs et terrains de jeux	29	
Fonds local (ou fonds régional pour les MRC) - Réfection et entretien de certaines voies publiques	30	
Société québécoise d'assainissement des eaux	31	
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	32 9 401	
Financement des activités de fonctionnement	33	
Autres		
- TVC	34 4 695	
-	35	
-	36	
-	37	
	38 63 896	67 000
	39 99 328	218 394

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)
AU 31 DÉCEMBRE 2013

	2013	2012
VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)		
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir		
Modifications comptables du 1 ^{er} janvier 2000		
Salaires et avantages sociaux	40 () ()	()
Intérêts sur la dette à long terme	41 () ()	()
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 ^{er} janvier 2007		
Régimes capitalisés	42 () ()	()
Régimes non capitalisés	43 () ()	()
Avantages postérieurs au 1 ^{er} janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	44 () ()	()
Autres	45 () ()	()
Régimes non capitalisés	46 () ()	()
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	47 () ()	()
Autres		
-	48 () ()	()
-	49 () ()	()
	50 () ()	()
Financement à long terme des activités de fonctionnement	51 () ()	()
	52 () ()	()
Financement des investissements en cours		
Financement non utilisé	53	
Investissements à financer	54 (132) ()	(281 566)
	55 (132)	(281 566)
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs		
Éléments d'actif		
Immobilisations	56 15 918 962	16 301 067
Propriétés destinées à la revente	57 235 440	235 440
Prêts	58	
Placements à titre d'investissement	59	
Participations dans des entreprises municipales	60 195 533	103 532
	61 16 349 935	16 640 039
Éléments de passif correspondant		
Dette à long terme	62 3 029 718	3 005 228
Frais reportés liés à la dette à long terme	63	
Montants des débiteurs et autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme	64 (1 032 884) ()	(1 170 282)
Autres dettes n'affectant pas l'investissement net	65 () ()	()
	66 1 996 834	1 834 946
Dette en cours de refinancement et autres éléments	67	
	68 1 996 834	1 834 946
	69 14 353 101	14 805 093

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

A) RÉGIMES CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES

	Régimes de retraite enregistrés	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	1 _____	2 _____	3 _____

Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements

	2013	2012
Conciliation de l'actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs		
Actif (passif) au début de l'exercice	4 _____	
Charge de l'exercice	5 (_____)	(_____)
Cotisations versées par l'employeur	6 _____	_____
Actif (passif) à la fin de l'exercice	7 <u>_____</u>	<u>_____</u>
Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation		
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	8 _____	
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	9 (_____)	(_____)
Situation actuarielle nette : excédent (déficit) de comptabilisation	10 _____	_____
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	11 _____	_____
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs avant provision pour moins-value	12 _____	
Provision pour moins-value	13 (_____)	(_____)
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	14 <u>_____</u>	<u>_____</u>
Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation des régimes dont la valeur des obligations excède la valeur des actifs		
Nombre de régimes en cause	15 _____	_____
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	16 _____	
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	17 (_____)	(_____)
Situation actuarielle nette : déficit de comptabilisation	18 (_____)	(_____)
Charge de l'exercice		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	19 _____	
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	20 _____	_____
	21 _____	
Cotisations salariales des employés	22 (_____)	(_____)
Cotisations des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	23 (_____)	(_____)
	24 _____	
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	25 _____	
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime ou de la variation de la provision pour moins-value	26 _____	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	27 _____	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	28 _____	
Variation de la provision pour moins-value	29 _____	
Autres	30 _____	
-	31 _____	
Charge de l'exercice excluant les intérêts	32 _____	_____
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	33 _____	_____
Rendement espéré des actifs	34 (_____)	(_____)
Charge d'intérêts nette (intérêts créditeurs nets)	35 _____	_____
Charge de l'exercice	36 <u>_____</u>	<u>_____</u>

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

	2013	2012
Informations complémentaires		
Rendement réel des actifs pour l'exercice	37	
Rendement espéré des actifs pour l'exercice	38	(_____) (_____)
Gain (perte) de l'exercice sur le rendement des actifs	39	
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	40	
Prestations versées au cours de l'exercice	41	
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice (si différente de la valeur des actifs présentée à la ligne 8)	42	
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice constitués de titres de créances émis par l'organisme municipal	43	
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	44	
Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)		
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	45	% %
Taux de rendement prévu à long terme (au cours de l'exercice)	46	% %
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	47	% %
Taux d'inflation (fin d'exercice)	48	% %
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	49	% %
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	50	% %
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	51	
Autres hypothèses économiques		
-	52	
-	53	

B) RÉGIMES NON CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES

	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite	Autres avantages sociaux futurs
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	54	55	56

Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements

	2013	2012
Conciliation du passif au titre des avantages sociaux futurs		
Passif au début de l'exercice	57	(_____) (_____)
Charge de l'exercice	58	(_____) (_____)
Prestations ou primes versées par l'employeur	59	
Passif à la fin de l'exercice	60	(_____) (_____)
Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation		
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	61	(_____) (_____)
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	62	
Passif au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	63	(_____) (_____)

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

	<u>2013</u>	<u>2012</u>	
Charge de l'exercice			
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	64		
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	65		
	66		
Prestations ou primes à la charge des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	67	() ()	
	68		
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	69		
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime	70		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	71		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	72		
Autres			
-	73		
-	74		
Charge de l'exercice excluant les intérêts	75		
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	76		
Charge de l'exercice	77		
Informations complémentaires			
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	78		
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	79		
Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)			
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	80	%	%
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	81	%	%
Taux d'inflation (fin d'exercice)	82	%	%
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	83	%	%
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	84	%	%
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	85		
Autres hypothèses économiques			
-	86		
-	87		

C) RÉGIMES DE RETRAITE À COTISATIONS DÉTERMINÉES

Nombre de régimes à la fin de l'exercice 88 _____

Description des régimes et autres renseignements

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Charge de l'exercice		
Cotisations de l'employeur	89	

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

D) AUTRES RÉGIMES (REER individuel, REER collectif et autres)

Nombre d'autres régimes à la fin de l'exercice 90 _____

Description des régimes et autres renseignements

	2013	2012
Charge de l'exercice		
Cotisations de l'employeur 91	49 713	48 389

E) RÉGIMES DE RETRAITE DES ÉLUS MUNICIPAUX

Participation au Régime de retraite des élus municipaux (RREM) 92 Oui
 93 Non

	2013	2012
Nombre d'élus participants à la fin de l'exercice 94		

Description du régime

Le Régime de retraite des élus municipaux (RREM) et le Régime de prestations supplémentaires des élus municipaux (RPSEM), ce dernier s'appliquant de façon complémentaire s'il y a lieu aux élus municipaux en poste le 31 décembre 2000 et aux personnes ayant droit à une rente du RREM à cette date, sont des régimes à prestations déterminées gérés en vertu de la Loi sur le régime de retraite des élus municipaux (chapitre R-9.3). Dans le cas du RREM, les élus participants et les municipalités participantes se partagent le financement du régime par le versement de cotisations dans le cas des élus et de contributions dans le cas des municipalités. Dans le cas du RPSEM, seules les municipalités participantes sont responsables de verser les contributions requises. Les cotisations et les contributions sont établies conformément aux taux et règles fixés par règlement du gouvernement.

Étant donné que ces deux régimes sont des régimes à employeurs multiples administrés par la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA), qui ne comportent pas de comptes distincts, les municipalités participantes comptabilisent ces régimes comme s'ils étaient des régimes à cotisations déterminées. Ainsi, la charge encourue dans un exercice donné par une municipalité participante relativement à ces régimes de retraite correspond aux contributions devant être versées par elle pour cet exercice telles qu'établies par règlement du gouvernement.

	2013	2012
Cotisations des élus au RREM 95		
Charge de l'exercice		
Contributions de l'employeur au RREM 96		
Contributions de l'employeur à titre de participation au RPSEM 97		
	98	

Note

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME
AU 31 DÉCEMBRE 2013

Administration municipale

Dettes à long terme	1	2 528 300
---------------------	---	-----------

Ajouter

Activités d'investissement à financer	2	132
---------------------------------------	---	-----

Activités de fonctionnement à financer	3	
--	---	--

Dettes en cours de refinancement	4	
----------------------------------	---	--

Autres		
--------	--	--

-	5	
---	---	--

-	6	
---	---	--

Déduire

Sommes affectées au remboursement de la dette à long terme		
--	--	--

Excédent accumulé	7	9 401
-------------------	---	-------

Débiteurs	8	1 032 884
-----------	---	-----------

Revenus futurs découlant des ententes conclues avec le gouvernement du Québec	9	
---	---	--

Autres montants	10	
-----------------	----	--

Montant non utilisé d'emprunts à long terme contractés	11	
--	----	--

Autres		
--------	--	--

- QUOTE-PART MRC SURPLUS ACCUMULÉ	12	49 204
-----------------------------------	----	--------

-	13	
---	----	--

Endettement net à long terme de l'administration municipale	14	1 436 943
---	----	-----------

Quote-part dans l'endettement total net à long terme des organismes contrôlés	15	501 418
--	----	---------

Endettement net à long terme	16	1 938 361
------------------------------	----	-----------

Quote-part dans l'endettement total net à long terme d'autres organismes

Municipalité régionale de comté	17	5 175
---------------------------------	----	-------

Communauté métropolitaine	18	
---------------------------	----	--

Autres organismes	19	
-------------------	----	--

Endettement total net à long terme	20	1 943 536
------------------------------------	----	-----------

Quote-part dans la dette à long terme de l'agglomération (pour les municipalités reconstituées liées à une agglomération fonctionnant par quotes-parts)	21	
---	----	--

Endettement total net à long terme (compte tenu de l'agglomération s'il y a lieu)	22	1 943 536
---	----	-----------

Endettement lié au réseau d'électricité (inclus ci-dessus)	23	
--	----	--

RENSEIGNEMENTS CONSOLIDÉS NON AUDITÉS

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées		
	Budget	Réalisations	Réalisations	Réalisations	
TAXES	2013	2013	2013	2012	
SUR LA VALEUR FONCIÈRE					
Taxes générales					
Taxe foncière générale	1	2 158 286	2 181 813	2 181 813	2 126 526
Taxes spéciales					
Service de la dette	2	113 900	116 232	116 232	137 600
Activités de fonctionnement	3				
Activités d'investissement	4				
Taxes de secteur					
Taxes spéciales					
Service de la dette	5				
Activités de fonctionnement	6				
Activités d'investissement	7				
Autres	8	2 444	2 015	2 015	2 498
	9	2 274 630	2 300 060	2 300 060	2 266 624
SUR UNE AUTRE BASE					
Taxes, compensations et tarification					
Services municipaux					
Eau	10	299 672	273 743	273 743	247 841
Égout	11	53 525	87 796	87 796	87 318
Traitement des eaux usées	12	88 930	94 523	94 523	100 068
Matières résiduelles	13	345 279	338 343	338 343	329 052
Autres					
-	14	31 750	31 421	31 421	
-	15	15 000			
-	16				
Centres d'urgence 9-1-1	17				
Service de la dette	18	64 100	59 012	59 012	78 431
Activités de fonctionnement	19				
Activités d'investissement	20				
	21	898 256	884 838	884 838	842 710
Taxes d'affaires					
Sur l'ensemble de la valeur locative					
Autres	22				
	23	5 500	5 300	5 300	5 450
	24	5 500	5 300	5 300	5 450
	25	903 756	890 138	890 138	848 160
	26	3 178 386	3 190 198	3 190 198	3 114 784

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2012
COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES				
GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES				
Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement				
Taxes sur la valeur foncière	27	25 830	24 702	24 702
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	28			
Taxes d'affaires	29			
Compensations pour les terres publiques	30	29 500	29 499	29 499
	31	55 330	54 201	54 201
Immeubles des réseaux				
Santé et services sociaux	32	84 371	82 194	82 538
Cégeps et universités	33			
Écoles primaires et secondaires	34	193 000	186 641	192 863
	35	277 371	268 835	275 401
Autres immeubles				
Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux				
Taxes sur la valeur foncière	36		1 128	1 128
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	37			
Taxes d'affaires	38			
	39		1 128	1 128
	40	332 701	324 164	329 602
GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES				
Taxes sur la valeur foncière	41	79 300	75 754	75 945
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	42	3 004	3 577	3 336
Taxes d'affaires	43			
	44	82 304	79 331	79 281
ORGANISMES MUNICIPAUX				
Taxes sur la valeur foncière	45			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	46			
	47			
AUTRES				
Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité	48			
Autres	49			
	50			
	51	415 005	403 495	408 883

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2012
TRANSFERTS				
TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT				
Administration générale	52	5 532	5 532	
Sécurité publique				
Police	53			
Sécurité incendie	54			
Sécurité civile	55			
Autres	56			
Transport				
Réseau routier				
Voirie municipale	57	118 525	150 142	135 142
Enlèvement de la neige	58			
Autres	59	23 875	23 875	23 993
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	60			
Transport adapté	61			
Transport scolaire	62			
Autres	63			
Transport aérien	64			
Transport par eau	65			
Autres	66			
Hygiène du milieu				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	67			
Réseau de distribution de l'eau potable	68			
Traitement des eaux usées	69	178 000	37 816	44 877
Réseaux d'égout	70			
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	71			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	72			
Tri et conditionnement	73			
Autres	74			
Autres	75			
Cours d'eau	76			
Protection de l'environnement	77			
Autres	78			
Santé et bien-être				
Logement social	79			
Sécurité du revenu	80			
Autres	81			
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	82	20 000		20 750
Rénovation urbaine	83			
Promotion et développement économique	84			
Autres	85			
Loisirs et culture				
Activités récréatives	86		9 239	
Activités culturelles				
Bibliothèques	87	18 000	15 600	15 200
Autres	88	3 684	3 684	3 416
Réseau d'électricité	89			
	90	334 525	236 649	245 888
				243 378

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2012
TRANSFERTS (suite)				
TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT				
Administration générale	91			
Sécurité publique				
Police	92			
Sécurité incendie	93		3 633	
Sécurité civile	94			
Autres	95			
Transport				
Réseau routier				
Voirie municipale	96			
Enlèvement de la neige	97			
Autres	98			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	99			
Transport adapté	100			
Transport scolaire	101			
Autres	102			
Transport aérien	103			
Transport par eau	104			
Autres	105			
Hygiène du milieu				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	106			
Réseau de distribution de l'eau potable	107			472 933
Traitement des eaux usées	108			
Réseaux d'égout	109			
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	110			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	111			
Tri et conditionnement	112			
Autres	113			
Autres	114			
Cours d'eau	115			
Protection de l'environnement	116			
Autres	117			
Santé et bien-être				
Logement social	118			
Sécurité du revenu	119			
Autres	120			
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	121			
Rénovation urbaine	122			
Promotion et développement économique	123			
Autres	124			
Loisirs et culture				
Activités récréatives	125		11 836	92 330
Activités culturelles				
Bibliothèques	126			
Autres	127			
Réseau d'électricité	128			
	129		15 469	565 263

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2012
TRANSFERTS (suite)				
TRANSFERTS DE DROIT				
Regroupement municipal	130			
Péréquation	131	226 200	226 269	181 437
Réorganisation municipale	132			
Neutralité	133			
Diversification des revenus	134			
Compensation provenant de la taxe de vente du Québec	135	218 100	223 979	181 062
Programme d'aide financière aux MRC	136			
Autres	137			
	138	444 300	450 248	362 499
TOTAL DES TRANSFERTS	139	778 825	686 897	1 171 140

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2012
SERVICES RENDUS				
SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX				
Administration générale				
Application de la loi	140			
Évaluation	141			
Autres	142			
	143			
Sécurité publique				
Police	144			
Sécurité incendie	145	60 000	64 505	64 505
Sécurité civile	146			
Autres	147			2 020
	148	60 000	64 505	68 863
Transport				
Réseau routier				
Voirie municipale	149	12 000	17 208	17 208
Enlèvement de la neige	150			
Autres	151			
Transport collectif	152			
Autres	153			8 653
	154	12 000	17 208	8 653
Hygiène du milieu				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	155			
Réseau de distribution de l'eau potable	156		1 825	1 825
Traitement des eaux usées	157			850
Réseaux d'égout	158			
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	159			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	160			
Tri et conditionnement	161			
Autres	162			
Autres	163			
Cours d'eau	164			
Protection de l'environnement	165			
Autres	166			
	167		1 825	1 825
Santé et bien-être				850
Logement social	168			
Autres	169			
	170			
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	171			352
Rénovation urbaine	172			
Promotion et développement économique	173			
Autres	174			2 589
	175			2 941
Loisirs et culture				
Activités récréatives	176			
Activités culturelles				
Bibliothèques	177			
Autres	178			
	179			
Réseau d'électricité	180			
	181	72 000	83 538	83 538
				81 307

ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget	Réalisations	Réalisations	Réalisations
SERVICES RENDUS (suite)	2013	2013	2013	2012
AUTRES SERVICES RENDUS				
Administration générale	182	20 304	19 639	23 757
Sécurité publique	183		4 969	7 326
Transport				
Réseau routier	184	40 000	2 865	4 088
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	185			
Transport adapté	186			
Transport scolaire	187			
Autres	188			
Autres	189			
Hygiène du milieu	190			
Santé et bien-être	191			
Aménagement, urbanisme et développement	192			
Loisirs et culture	193	14 650	621 232	628 061
Réseau d'électricité	194			
	195	74 954	643 736	663 232
TOTAL DES SERVICES RENDUS	196	146 954	727 274	744 539
IMPOSITION DE DROITS				
Licences et permis	197	2 400	4 397	4 820
Droits de mutation immobilière	198	30 000	36 562	32 737
Droits sur les carrières et sablières	199			14 287
Autres	200			
	201	32 400	40 959	51 844
AMENDES ET PÉNALITÉS	202	12 000	9 512	14 900
INTÉRÊTS	203	31 500	46 657	52 457
AUTRES REVENUS				
Gain (perte) sur cession d'immobilisations	204			(2 614)
Produit de cession de propriétés destinées à la revente	205	5 000	5 315	7 929
Gain (perte) sur cession de placements	206			
Contributions des promoteurs	207		37 775	23 283
Contributions des automobilistes pour le transport en commun	208			
Contributions des organismes municipaux	209	29 000	31 360	18 527
Autres	210	2 000	43 567	44 206
	211	36 000	118 017	47 125

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		Administration municipale				Données consolidées	
		Budget 2013	Réalizations 2013		Réalizations 2013	Réalizations 2012	
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement			Total
ADMINISTRATION GÉNÉRALE							
Conseil	1	96 272	94 836		94 836	94 836	90 638
Application de la loi	2	8 000	7 024		7 024	7 024	7 354
Gestion financière et administrative	3	250 205	264 413	6 938	271 351	348 296	334 676
Greffe	4	147 533	147 384		147 384	147 384	149 574
Évaluation	5	90 100	88 371		88 371	88 371	90 085
Gestion du personnel	6	36 316	44 938		44 938	44 938	32 454
Autres	7	80 978	80 415	10 945	91 360	91 360	105 406
	8	709 404	727 381	17 883	745 264	822 209	810 187
SÉCURITÉ PUBLIQUE							
Police	9	198 000	203 881		203 881	203 881	187 607
Sécurité incendie	10	370 850	384 961		384 961	584 683	622 071
Sécurité civile	11						
Autres	12	65 659	53 055	15 944	68 999	68 999	16 856
	13	634 509	641 897	15 944	657 841	857 563	826 534
TRANSPORT							
Réseau routier							
Voirie municipale	14	525 110	565 257	333 488	898 745	898 745	877 758
Enlèvement de la neige	15	339 420	351 991	3 847	355 838	355 838	333 552
Éclairage des rues	16	40 200	43 423	6 463	49 886	49 886	48 671
Circulation et stationnement	17	15 000	17 540		17 540	17 540	15 280
Transport collectif							
Transport en commun	18	9 360	9 352		9 352	9 352	9 450
Transport aérien	19						
Transport par eau	20						
Autres	21	11 423	6 846	35 203	42 049	42 049	48 044
	22	940 513	994 409	379 001	1 373 410	1 373 410	1 332 755

ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

Non audité

	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2013	Réalizations 2013			Réalizations 2013	Réalizations 2012
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total		
HYGIÈNE DU MILIEU						
Eau et égout						
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	23	3 000	1 990	1 990	1 990	2 372
Réseau de distribution de l'eau potable	24	187 764	238 341	329 215	329 215	318 324
Traitement des eaux usées	25	98 870	98 854	177 907	177 907	137 231
Réseaux d'égout	26	53 827	44 557	82 484	82 484	85 932
Matières résiduelles						
Déchets domestiques et assimilés						
Collecte et transport	27	90 797	90 797	90 797	90 797	111 128
Élimination	28	85 500	85 500	85 500	85 500	85 450
Matières recyclables						
Collecte sélective						
Collecte et transport	29	169 000	57 000	57 000	57 000	56 770
Tri et conditionnement	30		66 000	66 000	66 000	33 470
Matières organiques						
Collecte et transport	31					
Traitement	32					
Matériaux secs	33		46 003	302	46 305	45 952
Autres	34					31 750
Plan de gestion	35					
Autres	36					1 578
Cours d'eau	37					
Protection de l'environnement	38					
Autres	39					
	40	688 758	729 042	208 156	937 198	937 198
						909 957
SANTÉ ET BIEN-ÊTRE						
Logement social	41	27 105	30 309	30 309	30 309	30 917
Sécurité du revenu	42					
Autres	43	8 800	5 528	5 528	5 528	4 848
	44	35 905	35 837	35 837	35 837	35 765
AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT						
Aménagement, urbanisme et zonage	45	90 167	65 595	5 521	71 116	89 350
Rénovation urbaine						
Biens patrimoniaux	46					
Autres biens	47					
Promotion et développement économique						
Industries et commerces	48	81 826	64 817		64 817	58 240
Tourisme	49	700	13 701		13 701	71 673
Autres	50	53 121	48 937		48 937	42 066
Autres	51	21 756	22 668		22 668	28 397
	52	247 570	215 718	5 521	221 239	289 726

ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

		Administration municipale				Données consolidées	
		Budget 2013	Réalizations 2013			Réalizations 2013	Réalizations 2012
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total		
Non audité							
LOISIRS ET CULTURE							
Activités récréatives							
Centres communautaires	53	10 925	21 581	8 841	30 422	55 675	46 013
Patinoires intérieures et extérieures	54	204 250	385 424	23 524	408 948	449 132	391 607
Piscines, plages et ports de plaisance	55	83 877	499 917	38 250	538 167	497 693	492 057
Parcs et terrains de jeux	56	74 130	78 595	10 432	89 027	89 027	79 684
Parcs régionaux	57						
Expositions et foires	58	1 000	40		40	40	
Autres	59	93 984	94 011	5 252	99 263	99 263	80 367
	60	468 166	1 079 568	86 299	1 165 867	1 190 830	1 089 728
Activités culturelles							
Centres communautaires	61						
Bibliothèques	62	134 035	123 778	3 765	127 543	127 543	135 605
Patrimoine							
Musées et centres d'exposition	63						
Autres ressources du patrimoine	64						
Autres	65	7 200	1 032		1 032	1 032	5 480
	66	141 235	124 810	3 765	128 575	128 575	141 085
	67	609 401	1 204 378	90 064	1 294 442	1 319 405	1 230 813
RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ							
68							
FRAIS DE FINANCEMENT							
Dette à long terme							
Intérêts	69	85 610	87 029		87 029	109 836	124 520
Autres frais	70		5 896		5 896	5 896	
Autres frais de financement							
Avantages sociaux futurs	71						
Autres	72					127	51
	73	85 610	92 925		92 925	115 859	124 571
AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS							
74		761 310	716 569	(716 569)			

Section II - Autres renseignements financiers

TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
Section II - Autres renseignements financiers	
Taux global de taxation réel audité	
Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel	27
Taux global de taxation réel	28
Autres renseignements non audités	
Acquisition d'immobilisations consolidées par catégories	32
Acquisition d'immobilisations consolidées en remplacement d'infrastructures existantes et pour nouveau développement	32
Analyse de la dette à long terme consolidée	33
Analyse de la charge de quotes-parts consolidée	34
Analyse de la rémunération non consolidée	35
Analyse des revenus de transfert non consolidés	35
Analyse du coût des services municipaux non consolidé	36
Acquisition d'immobilisations non consolidées par objets	37
Analyse de l'excédent (déficit) accumulé non consolidé	38
Fonds de roulement non consolidé - Capital autorisé	39
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés non consolidés	40
Excédent (déficit) de fonctionnement du réseau d'électricité à des fins fiscales non consolidé	41
Taux des taxes	42
Questionnaire	44
Autres renseignements sur l'organisme municipal	45
Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2015	46
Attestation de transmission et de consentement à la diffusion	47

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT OU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

DATE _____

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

CONCILIATION DES REVENUS DE TAXES NON CONSOLIDÉS

Revenus de taxes avant ajouts et déductions	1		3 190 198
Ajouter			
Majoration en vertu de l'article 253.51 de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1) ci-après citée LFM	2		
Déduire			
Crédits en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (chapitre A-19.1) ou d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité, de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (chapitre S-8) et des articles 92 et 92.1 de la Loi sur les compétences municipales (chapitre C-47.1)	3		
Dégrèvement en vertu de l'article 244.59 LFM	4		
Dégrèvement en vertu de l'article 253.36 LFM	5		
Crédit de taxe d'affaires en vertu de l'article 237 LFM	6		
Autres crédits de taxes, sauf l'escompte pour paiement avant l'échéance	7		
Dotations de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluations foncière et locative			
Montant relatif aux taxes foncières	8		
Montant relatif à la taxe d'affaires sur la valeur locative	9		10
Revenus de taxes	11		3 190 198

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

REVENUS ADMISSIBLES NON CONSOLIDÉS

Revenus de taxes		1	3 190 198
Ajouter			
Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluation foncière		2	
Crédits en vertu de l'article 92.1 de la Loi sur les compétences municipales		3	<u> </u>
Total partiel		4	<u>3 190 198</u>
Déduire			
Taxes exclues en vertu de la réglementation (articles 261.5.3 à 261.5.8 LFM)			
Taxes d'affaires	5	5 300	
Taxes foncières imposées en vertu du 1 ^{er} alinéa de l'article 208 LFM	6		
Différence que l'on obtient en soustrayant du total des taxes sur les immeubles non résidentiels et industriels, le montant des revenus en application du taux de base	7		
Taxes aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1	8		
Autres taxes non reconnues en vertu de la réglementation	9	<u> </u>	10 <u>5 300</u>
Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel		11	<u>3 184 898</u>

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

ÉVALUATION DES IMMEUBLES IMPOSABLES

Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée ¹ , au 1 ^{er} janvier 2013 ²	1	164 918 000
Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée ¹ , au 31 décembre 2013 ²	2	165 915 300
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel (ligne 1 + ligne 2) ÷ 2	3	165 416 650

CALCUL DU TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL³

Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel	4	3 184 898
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel	5	165 416 650
Taux global de taxation réel de 2013	6	| 1 | , | 9 | 2 | 5 | 4 | / 100 \$

**ÉVALUATION NON AJUSTÉE DES IMMEUBLES IMPOSABLES¹
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 1 ^{er} janvier 2013 ²	7	_____
Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 31 décembre 2013 ²	8	_____
Évaluation non ajustée des immeubles imposables (ligne 7 + ligne 8) ÷ 2	9	_____

1. Pour les municipalités qui se prévalent de l'étalement en vertu des articles 253.27 à 253.35 LFM.

2. L'évaluation tient compte de toutes modifications qui ont un effet au 1^{er} janvier ou au 31 décembre, selon le cas.

3. Articles 261.5.12 à 261.5.14 LFM.

AUTRES RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES PAR CATÉGORIES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2012
IMMOBILISATIONS				
Infrastructures				
Conduites d'eau potable	1	115 000	16 299	525 218
Usines de traitement de l'eau potable	2			
Usines et bassins d'épuration	3			
Conduites d'égout	4	90 000	54 901	31 266
Sites d'enfouissement et incinérateurs	5			
Chemins, rues, routes et trottoirs	6	240 000	52 296	187 269
Ponts, tunnels et viaducs	7			
Systèmes d'éclairage des rues	8			
Aires de stationnement	9			
Parcs et terrains de jeux	10			
Autres infrastructures	11			19 885
Réseau d'électricité	12			
Bâtiments				
Édifices administratifs	13	1 745 000	225 251	17 132
Édifices communautaires et récréatifs	14			8 486
Améliorations locatives	15			
Véhicules				
Véhicules de transport en commun	16			
Autres	17	16 000		171 360
Ameublement et équipement de bureau	18	26 000	32 128	35 332
Machinerie, outillage et équipement divers	19		11 024	17 240
Terrains	20	50 000	3 247	23 707
Autres	21	4 000		
	22	2 286 000	395 146	1 036 895

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES EN REMPLACEMENT
D'INFRASTRUCTURES EXISTANTES ET POUR NOUVEAU DÉVELOPPEMENT
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

Remplacement d'infrastructures existantes				
Conduites d'eau potable	23			481 168
Usines de traitement de l'eau potable	24			
Usines et bassins d'épuration	25			
Conduites d'égout	26			
Autres infrastructures	27		37 340	37 340
Infrastructures pour nouveau développement				
Conduites d'eau potable	28		16 299	44 050
Usines de traitement de l'eau potable	29			
Usines et bassins d'épuration	30			
Conduites d'égout	31		54 901	31 266
Autres infrastructures	32		14 956	207 154
Autres immobilisations	33		271 650	273 257
	34		395 146	1 036 895

**ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME CONSOLIDÉE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>		Solde au 1 ^{er} janvier	Augmentation	Diminution	Solde au 31 décembre
Dettes à long terme					
Obligations et billets en monnaie canadienne	1	2 713 382	343 360	302 817	2 753 925
Obligations et billets en monnaies étrangères	2				
Autres dettes à long terme					
Gouvernement du Québec et ses entreprises	3				
Organismes municipaux	4	295 228	20 896	36 949	279 175
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	5				
Autres	6	(3 382)			(3 382)
	7	3 005 228	364 256	339 766	3 029 718
La dette à long terme, incluant la dette en cours de refinancement, est assumée de la façon suivante :					
Par la municipalité					
Emprunts refinancés par anticipation	8				
Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette à long terme					
Excédent de fonctionnement affecté	9				
Réserves financières et fonds réservés	10	113 509		113 509	
Fonds d'amortissement	11				
Montant à la charge					
D'une partie des contribuables ou des municipalités membres	12				
De l'ensemble des contribuables ou des municipalités membres	13	1 721 437	364 256	88 859	1 996 834
De la municipalité (Société de transport en commun)	14				
	15	1 834 946	364 256	202 368	1 996 834
Par les tiers (montants affectés au remboursement de la dette à long terme)					
Débiteurs					
Gouvernement du Québec et ses entreprises	16	1 170 282		137 398	1 032 884
Organismes municipaux	17				
Autres tiers	18				
	19	1 170 282		137 398	1 032 884
Débiteurs encaissés non encore appliqués au remboursement de la dette	20				
	21	1 170 282		137 398	1 032 884
Revenus futurs découlant des ententes conclues avec le gouvernement du Québec	22				
Prêts	23				
Autres	24				
	25	1 170 282		137 398	1 032 884
	26	3 005 228	364 256	339 766	3 029 718
Dettes en cours de refinancement	27	()		()	
	28	3 005 228	364 256	339 766	3 029 718

**ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS CONSOLIDÉE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2013	Réalisations 2012
Administration générale				
Application de la loi	1			
Évaluation	2			
Autres	3	14 047	13 746	8 544
Sécurité publique				
Police	4			
Sécurité incendie	5	383 255	383 253	221 026
Sécurité civile	6			
Autres	7	1 708	1 708	1 401
Transport				
Réseau routier	8	3 105	3 106	
Transport collectif	9			
Autres	10			1 820
Hygiène du milieu				
Eau et égout	11	31 752	31 564	283
Matières résiduelles	12	345 297	345 300	365 796
Cours d'eau	13			
Protection de l'environnement	14			
Autres	15			
Santé et bien-être				
Logement social	16			
Autres	17			
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	18	32 984	32 984	35 440
Rénovation urbaine	19			
Promotion et développement économique	20	18 180	18 180	17 868
Autres	21	23 121	23 120	22 688
Loisirs et culture				
Activités récréatives	22			
Activités culturelles	23			
Réseau d'électricité				
	24			
	25	853 449	852 961	674 866

**ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION NON CONSOLIDÉE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

Non audité

		Effectifs personnes/ année ²	Semaine normale (heures)	Rémunération	Charges sociales	Total ¹
Administration municipale						
Cadres et contremaîtres	1	4,00	35,00	300 695	68 975	369 670
Professionnels	2	4,00	35,00	192 945	44 740	237 685
Cols blancs	3	7,00	40,00	326 355	72 703	399 058
Cols bleus	4					
Policiers	5					
Pompiers	6					
Conducteurs et opérateurs (transport en commun)	7					
	8	15,00		819 995	186 418	1 006 413
Élus	9	7,00		78 498	4 316	82 814
	10	22,00		898 493	190 734	1 089 227

1. Inclut la rémunération et les charges sociales aux fins de fonctionnement et d'immobilisations.

2. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (chapitre A-2.1), le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Afin de respecter la loi, lorsqu'une catégorie d'emploi compte un effectif ou moins, ces renseignements ne doivent pas apparaître sur le document déposé au conseil. Dans un tel cas certaines informations sont remplacées par des astérisques à l'impression du document.

**ANALYSE DES REVENUS DE TRANSFERT NON CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		Gouvernement du Québec		Gouvernement du Canada	Total
		Fonctionnement	Investissement		
Transport en commun	11				
Eau et égout					
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	12				
Réseau de distribution de l'eau potable	13				
Traitement des eaux usées	14		37 816		37 816
Réseaux d'égout	15				
Autres	16		649 081		649 081
	17		686 897		686 897

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX NON CONSOLIDÉ
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>		Charges avant amortissement	+	Amortissement des immo- bilisations	=	Charges	-	Services rendus	=	Coût des services municipaux	Frais de financement
Administration générale											
Application de la loi	1	7 024	27		53	7 024	79		105	7 024	131
Évaluation	2	88 371	28		54	88 371	80		106	88 371	132
Autres	3	631 986	29	17 883	55	649 869	81	19 639	107	630 230	133
	4	727 381	30	17 883	56	745 264	82	19 639	108	725 625	134
Sécurité publique											
Police	5	203 881	31		57	203 881	83		109	203 881	135
Sécurité incendie	6	384 961	32		58	384 961	84	64 505	110	320 456	136 17 776
Sécurité civile	7		33		59		85		111		137
Autres	8	53 055	34	15 944	60	68 999	86		112	68 999	138
	9	641 897	35	15 944	61	657 841	87	64 505	113	593 336	139 17 776
Transport											
Réseau routier											
Voirie municipale	10	565 257	36	333 488	62	898 745	88	20 073	114	878 672	140 9 069
Enlèvement de la neige	11	351 991	37	3 847	63	355 838	89		115	355 838	141 326
Autres	12	60 963	38	6 463	64	67 426	90		116	67 426	142
Transport collectif	13	9 352	39		65	9 352	91		117	9 352	143
Autres	14	6 846	40	35 203	66	42 049	92		118	42 049	144
	15	994 409	41	379 001	67	1 373 410	93	20 073	119	1 353 337	145 9 395
Hygiène du milieu											
Eau et égout											
Approvisionnement et traitement de l'eau potable											
Réseau de distribution de l'eau potable	16	1 990	42		68	1 990	94		120	1 990	146
Traitement des eaux usées	17	238 341	43	90 874	69	329 215	95	1 825	121	327 390	147 7 176
Réseaux d'égout	18	98 854	44	79 053	70	177 907	96		122	177 907	148 45 500
Matières résiduelles	19	44 557	45	37 927	71	82 484	97		123	82 484	149
Déchets domestiques et assimilés	20	176 297	46		72	176 297	98		124	176 297	150
Matières recyclables	21	169 003	47	302	73	169 305	99		125	169 305	151
Autres	22		48		74		100		126		152
Cours d'eau	23		49		75		101		127		153
Protection de l'environnement	24		50		76		102		128		154
Autres	25		51		77		103		129		155
	26	729 042	52	208 156	78	937 198	104	1 825	130	935 373	156 52 676

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX NON CONSOLIDÉ (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>	Charges avant amortissement		+ Amortissement des immobilisations		= Charges		- Services rendus		= Coût des services municipaux		Frais de financement	
Santé et bien-être												
Logement social	157	30 309	172		187	30 309	202		217	30 309	232	
Sécurité du revenu	158		173		188		203		218		233	
Autres	159	5 528	174		189	5 528	204		219	5 528	234	
	160	35 837	175		190	35 837	205		220	35 837	235	
Aménagement, urbanisme et développement												
Aménagement, urbanisme et zonage	161	65 595	176	5 521	191	71 116	206		221	71 116	236	
Rénovation urbaine	162		177		192		207		222		237	
Promotion et développement économique	163	127 455	178		193	127 455	208		223	127 455	238	
Autres	164	22 668	179		194	22 668	209		224	22 668	239	
	165	215 718	180	5 521	195	221 239	210		225	221 239	240	
Loisirs et culture												
Activités récréatives	166	1 079 568	181	86 299	196	1 165 867	211	605 632	226	560 235	241	13 078
Activités culturelles												
Bibliothèques	167	123 778	182	3 765	197	127 543	212	15 600	227	111 943	242	
Autres	168	1 032	183		198	1 032	213		228	1 032	243	
	169	1 204 378	184	90 064	199	1 294 442	214	621 232	229	673 210	244	13 078
Réseau d'électricité	170		185		200		215		230		245	
	171	4 548 662	186	716 569	201	5 265 231	216	727 274	231	4 537 957	246	92 925

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS NON CONSOLIDÉES PAR OBJETS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013****Non audité**

		2013	2012
Rémunération	1	2 074	7 888
Charges sociales	2	462	1 945
Biens et services	3	392 610	760 948
Frais de financement	4		
Autres	5		
	6	395 146	770 781

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

Non audité

		2013	2012
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté			
Solde au début de l'exercice	1	232 659	302 330
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	2		
Solde redressé au début de l'exercice	3	232 659	302 330
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	4	231 864	13 229
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	5		(32 900)
Activités d'investissement	6		(50 000)
Excédent de fonctionnement affecté	7		
Réserves financières et fonds réservés	8		
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	9		
Financement des investissements en cours	10		
	11	231 864	(69 671)
Solde à la fin de l'exercice	12	464 523	232 659
Excédent de fonctionnement affecté			
Solde au début de l'exercice	13	127 605	129 180
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	14	(14 096)	
Solde redressé au début de l'exercice	15	113 509	129 180
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	16		
Activités d'investissement	17	(113 509)	(1 575)
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	18		
Financement des investissements en cours	19		
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	20		
	21	(113 509)	(1 575)
Solde à la fin de l'exercice	22		127 605
Réserves financières et fonds réservés			
Solde au début de l'exercice	23	90 789	100 000
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	24	14 096	
Solde redressé au début de l'exercice	25	104 885	100 000
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	26	17 142	23 789
Activités d'investissement	27	(28 200)	(33 000)
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	28		
Financement des investissements en cours	29		
	30	(11 058)	(9 211)
Solde à la fin de l'exercice	31	93 827	90 789

ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

Non audité

		2013	2012
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir			
Solde au début de l'exercice	32	()	()
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	33		
Solde redressé au début de l'exercice	34	()	()
Augmentation de l'exercice			
Avantages sociaux futurs			
Déficit initial au 1 ^{er} janvier 2007			
Régimes capitalisés	35	()	()
Avantages postérieurs au 1 ^{er} janvier 2007			
Régimes capitalisés			
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	36	()	()
Autres	37	()	()
Régimes non capitalisés	38	()	()
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement			
Autres	39	()	()
	40	()	()
	41	()	()
Financement à long terme des activités de fonctionnement	42	()	()
	43	()	()
Diminution de l'exercice			
Affectations aux activités de fonctionnement			
	44		
Remboursement de la dette à long terme liée aux activités de fonctionnement			
	45		
	46		
Solde à la fin de l'exercice	47	()	()
Financement des investissements en cours			
Solde au début de l'exercice	48	(199 441)	(220 238)
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	49		
Solde redressé au début de l'exercice	50	(199 441)	(220 238)
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales			
	51	199 309	20 797
Affectations et virements			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté			
	52		
Excédent de fonctionnement affecté			
	53		
Réserves financières et fonds réservés			
	54		
	55	199 309	20 797
Solde à la fin de l'exercice	56	(132)	(199 441)
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs			
Solde au début de l'exercice	57	14 155 547	13 867 265
Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement	58		
Solde redressé au début de l'exercice	59	14 155 547	13 867 265
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement			
	60		
Excédent de fonctionnement affecté			
	61		
Variation résiduelle de l'exercice			
	62	(349 752)	288 282
Solde à la fin de l'exercice	63	13 805 795	14 155 547

**FONDS DE ROULEMENT NON CONSOLIDÉ
CAPITAL AUTORISÉ
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

Non audité

	<u>RÈGLEMENT N°</u>	<u>MONTANT AUTORISÉ</u>
CAPITAL AUTORISÉ AU 1 ^{ER} JANVIER	1	<u>100 000</u>
Augmentation		
À même l'excédent de fonctionnement	<u>2</u>	
Par l'imposition d'une taxe spéciale	<u>3</u>	
Par l'adoption d'un règlement d'emprunt	<u>4</u>	
	5	<u>100 000</u>
Diminution		
	<u>6</u>	
CAPITAL AUTORISÉ AU 31 DÉCEMBRE	7	<u>100 000</u>

**SOLDES DISPONIBLES DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS NON CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

Non audité

		Solde au 1 ^{er} janvier		Redressement aux exercices antérieurs (note 20)		Règlements d'emprunt fermés Activités de fonctionnement	Activités d'in- vestissement		Utilisation de l'exercice		Transferts		Solde au 31 décembre
Montant non réservé	1	9 401	2		3		4		5		6	7	9 401
Montant réservé pour le service de la dette	8	113 509	9		10		(113 509)	12		13		14	
	15	122 910	16		17		(113 509)	19		20		21	9 401

**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT DU RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ
À DES FINS FISCALES NON CONSOLIDÉ
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

<i>Non audité</i>	2013		2012
	Budget	Réalizations	Réalizations
Revenus			
Ventes d'électricité			
Domestique et agricole	1		
Générale et institutionnelle	2		
Industrielle	3		
Autres	4		
Autres revenus	5		
	6		
Charges			
Achat d'énergie	7		
Taxe sur le revenu brut	8		
Frais d'exploitation	9		
Autres frais	10		
Frais de financement	11		
Amortissement des immobilisations	12		
	13		
Partie imputée à la municipalité pour consommation d'électricité	14	() () ()	
	15		
Excédent (déficit) de fonctionnement avant conciliation à des fins fiscales	16		
CONCILIATION À DES FINS FISCALES			
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Immobilisations			
Amortissement	17		
Produit de cession	18		
(Gain) perte sur cession	19		
Réduction de valeur	20		
	21		
Financement			
Financement à long terme des activités de fonctionnement	22		
Remboursement de la dette à long terme	23	() () ()	
	24		
Affectations			
Activités d'investissement	25	() () ()	
Excédent (déficit) accumulé			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	26		
Excédent de fonctionnement affecté	27		
Réserves financières et fonds réservés	28		
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	29		
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	30		
	31		
	32		
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	33		

TAUX DES TAXES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

Non audité**Taxes sur la valeur foncière****Du 100 \$ d'évaluation****Taxes générales**

Taxe foncière générale (taux unique)	1	[1] , [3 | 2 | 9 | 8] \$
Taxe foncière générale (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	2	[ ] , [ ] | [ ] | [ ] | [ ] | [ ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	3	[ ] , [ ] | [ ] | [ ] | [ ] | [ ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	4	[ ] , [ ] | [ ] | [ ] | [ ] | [ ] \$
Catégorie des immeubles industriels	5	[ ] , [ ] | [ ] | [ ] | [ ] | [ ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	6	[ ] , [ ] | [ ] | [ ] | [ ] | [ ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	7	[ ] , [ ] | [ ] | [ ] | [ ] | [ ] \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux unique)	8	[0] , [0 | 7 | 0 | 2] \$
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	9	[ ] , [ ] | [ ] | [ ] | [ ] | [ ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	10	[ ] , [ ] | [ ] | [ ] | [ ] | [ ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	11	[ ] , [ ] | [ ] | [ ] | [ ] | [ ] \$
Catégorie des immeubles industriels	12	[ ] , [ ] | [ ] | [ ] | [ ] | [ ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	13	[ ] , [ ] | [ ] | [ ] | [ ] | [ ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	14	[ ] , [ ] | [ ] | [ ] | [ ] | [ ] \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux unique)	15	[ ] , [ ] | [ ] | [ ] | [ ] | [ ] \$
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	16	[ ] , [ ] | [ ] | [ ] | [ ] | [ ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	17	[ ] , [ ] | [ ] | [ ] | [ ] | [ ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	18	[ ] , [ ] | [ ] | [ ] | [ ] | [ ] \$
Catégorie des immeubles industriels	19	[ ] , [ ] | [ ] | [ ] | [ ] | [ ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	20	[ ] , [ ] | [ ] | [ ] | [ ] | [ ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	21	[ ] , [ ] | [ ] | [ ] | [ ] | [ ] \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux unique)	22	[ ] , [ ] | [ ] | [ ] | [ ] | [ ] \$
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	23	[ ] , [ ] | [ ] | [ ] | [ ] | [ ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	24	[ ] , [ ] | [ ] | [ ] | [ ] | [ ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	25	[ ] , [ ] | [ ] | [ ] | [ ] | [ ] \$
Catégorie des immeubles industriels	26	[ ] , [ ] | [ ] | [ ] | [ ] | [ ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	27	[ ] , [ ] | [ ] | [ ] | [ ] | [ ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	28	[ ] , [ ] | [ ] | [ ] | [ ] | [ ] \$

TAUX DES TAXES (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

Non audité**Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels**

(Montant fixe)

Eau	1	2 | 0 | 0	, | 0 | 0 \$
Égout	2	| 7 | 5	, | 0 | 0 \$
Eau et égout	3	| | |	, | | | \$
Traitement des eaux usées	4	1 | 0 | 2	, | 0 | 0 \$
Matières résiduelles	5	2 | 0 | 5	, | 0 | 0 \$

Par unité de logement**% de la valeur locative****Taxe d'affaires sur la valeur locative**

6 | | | , | | | | | %

Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification

Description	Taux	Code ¹	Préciser
Matières résiduelles agricoles	288,0000	4	
Matières résiduelles ICI	419,0000	4	
Boues fosse septique: tarif annuel	94,5000	4	
Boues fosse septique: tarif saisonnier	47,2500	4	
Eau piscine	35,0000		
Location terrain maison mobile		6	

1. Code : 1 - du 100 \$ d'évaluation
 2 - du mètre carré
 3 - du mètre linéaire
 4 - tarif fixe (compensation)

5 - du 1 000 litres
 6 - % de la valeur locative
 7 - autres (préciser)

**QUESTIONNAIRE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

Non audité	OUI	NON	S.O.
1. Est-ce que le rapport financier est consolidé? Un rapport financier consolidé comprend la consolidation ligne par ligne des organismes contrôlés et des partenariats.	1 <input checked="" type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	
Si oui, présentez-vous le budget consolidé?	3 <input type="checkbox"/>	4 <input checked="" type="checkbox"/>	
2. Est-ce que la municipalité applique les normes sur les instruments financiers applicables au secteur public?	5 <input type="checkbox"/>	6 <input checked="" type="checkbox"/>	
3. La municipalité a-t-elle versé des subventions en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (chapitre A-19.1), d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité ou de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (chapitre S-8)?	7 <input type="checkbox"/>	8 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants suivants :			
a) le montant total versé en 2013	9		\$
b) le solde estimatif au 31 décembre 2013 des engagements en vertu du règlement concerné	10		\$
4. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (chapitre C-47.1)?	11 <input type="checkbox"/>	12 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants versés pour l'exercice :			
a) crédits de taxes	13		\$
b) autres formes d'aide	14		\$
5. La municipalité a-t-elle reçu du MAPAQ des remboursements de taxes de 2013 pour des exploitations agricoles enregistrées?	15 <input checked="" type="checkbox"/>	16 <input type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	17	323 995 \$	
6. La municipalité a-t-elle reçu des revenus de taxes provenant d'une centrale thermique?	18 <input type="checkbox"/>	19 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	20		\$
7. Quelle est la population saisonnière de la municipalité, soit la population qui s'ajoute au nombre d'habitants établi par décret?	21		22 <input checked="" type="checkbox"/>

**AUTRES RENSEIGNEMENTS SUR L'ORGANISME MUNICIPAL
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

ORGANISME MUNICIPAL

Adresse 1048 St-Cyrille
(no) (rue)
NORMANDIN G8M 4R9
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (418) 274-2004
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (418) 274-7171
(ind. rég.) (numéro)

Courriel nthibeault@ville.normandin.qc.ca

TRÉSORIER OU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER

Nom Thibeault Normand

Téléphone (418) 274-2004
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (418) 274-7171
(ind. rég.) (numéro)

Courriel nthibeault@ville.normandin.qc.ca

AUDITEUR INDÉPENDANT

Nom MALLETTE S.E.N.C.R.L.

Titre Société comptables professionnels agtés

Adresse 1264 Wallberg
(no) (rue)
Dolbeau-Mistassin i G8L 1H1
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (418) 276-1152
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (418) 276-0744
(ind. rég.) (numéro)

Courriel andre.guy@mallette.ca

Responsable du dossier M. André Guy, CPA, CA

VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (s'il y a lieu)

Nom _____

Titre _____

Adresse _____
(no) (rue)
 _____ (Code postal)
(Municipalité)

Téléphone _____
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur _____
(ind. rég.) (numéro)

Courriel _____

RICHESSSE FONCIÈRE AUX FINS DE LA PÉRÉQUATION DE 2015

Valeur qui résulte de la capitalisation des revenus provenant de l'article 222 LFM
selon le taux global de taxation réel non uniformisé de 2013

1

Facteur comparatif

2

Valeur uniformisée

3 _____

ATTESTATION DE TRANSMISSION ET DE CONSENTEMENT À LA DIFFUSION

Je , Thibeault Normand , atteste que le rapport financier consolidé de Normandin pour l'exercice terminé le 31 décembre 2013, transmis de façon électronique au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, a été déposé à la séance du conseil du _____ .
(Date)

Je certifie que les informations ainsi que les rapports de l'auditeur indépendant et mon attestation de trésorier ou secrétaire-trésorier transmis de façon électronique au même Ministère sont conformes à ceux déposés lors de la séance du conseil.

Cette transmission est effectuée conformément à la procédure établie par le Ministère.

Je confirme que Normandin consent à la diffusion intégrale par le ministre du rapport financier et des rapports d'audit, tels que transmis, pour une durée illimitée et de la manière jugée appropriée par le ministre.

Afin de permettre la diffusion intégrale de ces rapports par le ministre, je confirme également que Normandin détient les autorisations nécessaires, notamment celle de l'auditeur obtenue selon les modalités prévues dans la mission d'audit.

Je confirme qu'en appuyant sur le bouton "Attester", je manifeste mon consentement au même titre qu'une signature manuscrite.

L'excédent (déficit) de l'exercice à la page S18 ligne 22 est de _____ (100 103) \$

Le taux global de taxation réel de 2013 à la page S34 ligne 6 est de _____ 1,9254 \$

Date et heure de la dernière modification : 2014-04-15 11:04:49

Date de transmission au Ministère :

Sommaire de l'information financière consolidée

Exercice terminé le 31 décembre 2013

Ce sommaire de l'information financière est extrait du rapport financier consolidé déposé au Conseil et attesté par le trésorier. Pour plus de détails, se référer à ce rapport financier consolidé.

Nom : Normandin

**Affaires municipales,
Régions et Occupation
du territoire**

Québec 

**SOMMAIRE DES RÉSULTATS À DES FINS FISCALES CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	Réalizations 2012		Budget 2013	Réalizations 2013		
		Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé ¹
Revenus						
Fonctionnement	1	4 430 656	4 631 070	5 223 009	1 077 810	5 475 146
Investissement	2	518 835		92 002	15 469	107 471
	3	4 949 491	4 631 070	5 315 011	1 093 279	5 582 617
Charges	4	4 720 869	4 712 980	5 358 156	1 150 237	5 682 720
Excédent (déficit) de l'exercice	5	228 622	(81 910)	(43 145)	(56 958)	(100 103)
Moins : revenus d'investissement	6 (	518 835 ) (	) (	92 002 ) (	15 469 ) (	107 471)
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales	7	(290 213)	(81 910)	(135 147)	(72 427)	(207 574)
Éléments de conciliation à des fins fiscales						
Amortissement des immobilisations	8	734 154	761 310	716 569	106 526	823 095
Financement à long terme des activités de fonctionnement	9					
Remboursement de la dette à long terme	10 (	216 030 ) (	319 400 ) (	143 402 ) (	58 966 ) (	202 368)
Affectations						
Activités d'investissement	11 (	223 793 ) (	349 000 ) (	194 946 ) (	27 507 ) (	222 453)
Excédent (déficit) accumulé	12	9 111	(11 000)	(17 142)	(2 668)	(19 810)
Autres éléments de conciliation	13			5 932		5 932
	14	303 442	81 910	367 011	17 385	384 396
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	15	13 229		231 864	(55 042)	176 822

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

Extrait du rapport financier, pages S7 et S8

**SOMMAIRE DE LA SITUATION FINANCIÈRE CONSOLIDÉE
AU 31 DÉCEMBRE 2013**

		2012	2013	2012
		Administration municipale	Administration municipale	Total consolidé
Actifs financiers				Total consolidé
Débiteurs	1	2 173 060	2 047 396	2 044 903
Autres	2	303 246	478 411	381 103
	3	2 476 306	2 525 807	2 426 006
Passifs				
Dette à long terme	4	2 551 300	2 528 300	3 029 718
Passif au titre des avantages sociaux futurs	5			
Autres	6	917 666	700 718	789 346
	7	3 468 966	3 229 018	3 819 064
Actifs financiers nets (dette nette)	8	(992 660)	(703 211)	(1 393 058)
Actifs non financiers				
Immobilisations	9	14 997 877	14 670 522	15 918 962
Autres	10	401 942	396 702	401 556
	11	15 399 819	15 067 224	16 320 518
Excédent (déficit) accumulé				
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	12	232 659	464 523	475 163
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	13	218 394	93 827	99 328
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	14	()	()	()
Financement des investissements en cours	15	(199 441)	(132)	(132)
Investissement net dans les immobilisations et autres actifs	16	14 155 547	13 805 795	14 353 101
Gains (pertes) de réévaluation cumulés	17			
	18	14 407 159	14 364 013	14 927 460

Extrait du rapport financier, page S11 et S23-1

**DÉTAIL DE L'EXCÉDENT DE FONCTIONNEMENT AFFECTÉ, DES RÉSERVES FINANCIÈRES
ET DES FONDS RÉSERVÉS CONSOLIDÉS
AU 31 DÉCEMBRE 2013**

		2013	2012
Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale			
- Solde règlement emprunt	19		122 910
- TVC -	20		4 695
-	21		
-	22		
-	23		
-	24		
-	25		
-	26		
-	27		
	28		127 605
Excédent de fonctionnement affecté- Organismes contrôlés	29	5 501	
	30	5 501	127 605
Réserves financières	31	29 931	23 789
Fonds réservés	32	63 896	67 000
	33	99 328	218 394

Extrait du rapport financier, page S23-1

**SOMMAIRE DES REVENUS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		Réalizations 2012	Budget 2013	Réalizations 2013	
		Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Total consolidé
Fonctionnement					
Taxes	1	3 114 784	3 178 386	3 190 198	3 190 198
Compensations tenant lieu de taxes	2	408 883	415 005	403 495	403 495
Quotes-parts	3				210 692
Transferts	4	605 877	778 825	686 897	696 136
Services rendus	5	136 873	146 954	727 274	758 351
Autres	6	164 239	111 900	215 145	216 274
	7	4 430 656	4 631 070	5 223 009	5 475 146
Investissement					
Taxes	8				
Quotes-parts	9				
Transferts	10	472 933			15 469
Autres	11	45 902		92 002	92 002
	12	518 835		92 002	107 471
	13	4 949 491	4 631 070	5 315 011	5 582 617

Extrait du rapport financier, page S7

**SOMMAIRE DES CHARGES CONSOLIDÉES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2013	Réalizations 2013			Réalizations 2013	Réalizations 2012
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total		
Administration générale						
Évaluation	1	90 100	88 371		88 371	90 085
Autres	2	619 304	639 010	17 883	656 893	720 102
Sécurité publique						
Police	3	198 000	203 881		203 881	187 607
Sécurité incendie	4	370 850	384 961		584 683	622 071
Autres	5	65 659	53 055	15 944	68 999	16 856
Transport						
Réseau routier	6	919 730	978 211	343 798	1 322 009	1 275 261
Transport collectif	7	9 360	9 352		9 352	9 450
Autres	8	11 423	6 846	35 203	42 049	48 044
Hygiène du milieu						
Eau et égout	9	343 461	383 742	207 854	591 596	543 859
Matières résiduelles	10	345 297	345 300	302	345 602	366 098
Autres	11					
Santé et bien-être	12	35 905	35 837		35 837	35 765
Aménagement, urbanisme et développement						
Aménagement, urbanisme et zonage	13	90 167	65 595	5 521	71 116	89 350
Promotion et développement économique	14	135 647	127 455		127 455	171 979
Autres	15	21 756	22 668		22 668	28 397
Loisirs et culture	16	609 401	1 204 378	90 064	1 294 442	1 230 813
Réseau d'électricité	17					
Frais de financement	18	85 610	92 925		92 925	124 571
Amortissement des immobilisations	19	761 310	716 569	(716 569)		
	20	4 712 980	5 358 156		5 358 156	5 560 308

Extrait du rapport financier, pages S28-1 à S28-3